



MINERA ESCONDIDA 2004 REPORTE DE SUSTENTABILIDAD

Visión y Estrategia Perfil de la Empresa Estructura de Gobierno Corporativo y Sistemas de Gestión Diálogo con Nuestros Grupos de Interés Políticas Globales y Membresías Estado Demostrativo de la Dimensión Social de Minera Escondida: Generación y Distribución de Valor Agregado Relación con los Empleados Relación con el Medio Ambiente Relación con la Comunidad Cumplimientos de Estándares de Referencia.



Minera Escondida
Reporte de Sustentabilidad 2004

Edición de Textos: Minera Escondida
Diseño: Pozo Marcic Ensemble

© Minera Escondida Limitada
Todos los derechos reservados

Ninguna parte de este Reporte
puede ser reproducida en ningún
formato, papel o electrónico, sin el
consentimiento previo por escrito
de Minera Escondida Limitada.

Impreso en Chile / Printed in Chile.

Minera Escondida Santiago

Avenida Américo Vespucio Sur 100
Piso 9, Las Condes
(Clasificador 11, Correo 10)
Santiago, Chile
Teléfono (56-2) 330 5000
Fax (56-2) 207 6520 / 207 6509

Minera Escondida Antofagasta

Avenida de la Minería 501
(Casilla 690) Antofagasta, Chile
Teléfono (56-55) 247 935
Fax (56-55) 247 545

Ubicación de la Mina

El yacimiento Escondida se encuentra ubicado
en el desierto de Atacama, en el norte de Chile,
aproximadamente a 170 kilómetros al sudeste
de Antofagasta.

Latitud: 24° 15' 30" Sur
Longitud: 69° 4' 15" Oeste
Altura: 3.050 metros sobre el nivel del mar.

- 5 Visión y Estrategia**
Carta de Principios y Valores, Carta del Presidente.
- 9 Perfil de la Empresa**
Alcance y Perfil del Reporte 2004 de Minera Escondida, Perfil de la Organización, Operación de Minera Escondida, Cambios en la Operación.
- 13 Estructura de Gobierno Corporativo y Sistemas de Gestión**
Comité de Propietarios (Directorio), Comité Ejecutivo (ExCo), Comité Directivo de Minera Escondida, EWRM (Enterprise Wide Risk Management), Conducta de Negocios, Comité de Sistemas de Gestión HSEC, Política HSEC de Minera Escondida.
- 19 Diálogo con Nuestros Grupos de Interés**
Stakeholders de Minera Escondida, Relación con Nuestros Stakeholders, Desarrollo de Contratistas, Impactos Indirectos de Minera Escondida.
- 23 Políticas Globales y Membresías**
Principio Precautorio, Compromisos y Principios Voluntarios, Pertenencia a Asociaciones, Reconocimientos.
- 27 Dimensión Socio-Económica:
Generación y Distribución de Valor Agregado**
Información Complementaria, Generación de Valor Agregado, Distribución del Valor Agregado.
- 41 Relación con los Empleados**
Dotación, Remuneraciones y Beneficios, Relaciones Entre la Empresa y los Trabajadores, Salud y Seguridad, Formación y Educación, Calidad de Vida, Centro de Entrenamiento Industrial Minero (CEIM), Diversidad, Oportunidad y No Discriminación, Derechos Humanos: Estrategia y Gestión, Trabajo Infantil, Condiciones de Trabajo.
- 57 Relación con el Medio Ambiente**
Políticas Ambientales, Sistemas de Gestión, Inversiones Ambientales, Materiales e Insumos, Energía, Agua, Biodiversidad, Emisiones Atmosféricas, Residuos Sólidos, Residuos Líquidos, Productos, Servicios, Plan de Cierre.
- 69 Relación con la Comunidad**
Fundación Minera Escondida, Incidentes con la Comunidad, Voluntariado de los Empleados de Minera Escondida, Pequeña Minería, Conflictos de Tierra y Reasentamientos Involuntarios, Corrupción, Contribuciones Políticas, Responsabilidad del Producto: Salud y Seguridad del Cliente.
- 75 Cumplimientos de Estándares de Referencia**
Índice Global Reporting Initiative (GRI), Índice del Consejo Internacional de la Minería y Metales (International Council for Mining and Metals - ICMM), Índice del Global Compact, Glosario, Siglas.



Visión y Estrategia

^{1,1*}
^{3,7} La visión, misión y los valores fundamentales de la compañía están establecidos en la Carta de Principios y Valores, la que impulsa una cultura de excelencia operacional y un ambiente laboral favorable para el logro de los objetivos del negocio y para el beneficio de todas las partes interesadas. Este documento fue adoptado por Minera Escondida en el año 2002 de la Carta de BHP Billiton, dueño mayoritario y operador de Escondida.

GC 9** Los pilares fundamentales de nuestro Sistema Integrado de Gestión (SIGMEL) son la carta de principios y valores y nuestra política de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC – Health, Safety, Environment and Community) que fue aprobada en el año 2001. La política expresa el compromiso de la compañía con el Desarrollo Sustentable, con el continuo mejoramiento de nuestro desempeño, el uso eficiente de los recursos naturales y el cuidado y respeto por la vida, el medio ambiente y las comunidades de las cuales somos parte.

* INDICADORES GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)

** INDICADORES GLOBAL COMPACT



CARTA DE PRINCIPIOS Y VALORES

Somos Escondida, una compañía con liderazgo mundial en la industria del cobre, ubicada Chile.

Nuestra aspiración es:

Ser la mina de cobre líder en el mundo, creando valor y sustentabilidad a través de un desempeño superior en la industria en seguridad, producción y costos unitarios.

Nuestro propósito es crear valor para nuestros accionistas, empleados, comunidades, clientes y proveedores, a través de la producción de bajo costo y alta calidad de concentrado y cátodos de cobre.

Nuestro crecimiento y progreso requieren que: Logremos la confianza de empleados, clientes, proveedores, comunidades y accionistas, siendo directos en las comunicaciones y consistentes en el cumplimiento de nuestros compromisos. Sigamos haciendo esfuerzos para ser y consolidarnos como una organización de alto desempeño, en la cual cada persona acepta su responsabilidad y es recompensada por sus resultados y logros.

Valoramos:

– SEGURIDAD, SALUD, MEDIO AMBIENTE Y COMUNIDAD (HSEC)

Manifestamos nuestro compromiso más absoluto con la Salud y Seguridad de quienes trabajan en Escondida y asumimos plenamente nuestra responsabilidad con el Medio Ambiente y el Desarrollo Sustentable.

– INTEGRIDAD

Lo que prometemos hacer, debemos cumplirlo. Nuestra conducta refleja ética, honestidad, justicia, transparencia y la aplicación de los más altos estándares de comportamiento de negocios.

– ALTO DESEMPEÑO

Nos llena de entusiasmo y satisfacción aplicar al máximo nuestras capacidades y lograr resultados superiores en nuestros negocios.

– RELACIONES DE BENEFICIO MUTUO

Las relaciones son más duraderas, satisfactorias, y también más rentables, cuando se crea valor para todas las partes.

– CORAJE PARA LIDERAR EL CAMBIO

Aceptamos la responsabilidad de inspirar y liderar positivamente el cambio frente a la adversidad y los nuevos desafíos.

– RESPETO DE LOS UNOS POR LOS OTROS

Somos partidarios de la diversidad en nuestra fuerza laboral y promovemos la comunicación abierta, disposición a compartir, la confianza, el trabajo en equipo y el compromiso.

Tenemos éxito cuando:

Nuestros accionistas obtienen una rentabilidad superior en su inversión.

Nuestros clientes y proveedores se benefician de nuestras relaciones comerciales.

Las comunidades en las que operamos valoran nuestra calidad de miembros de ellas. Cada empleado comienza el día con un sentido de propósito y lo termina con un sentido de logro.

Carta del Presidente

1,2 Presentamos nuestro primer Reporte de Sustentabilidad con el fin de dar a conocer un resumen equilibrado y razonable de nuestro desempeño económico, social y ambiental en relación con la gestión del año 2004. Por otra parte, mediante la presentación del valor agregado obtenido por Minera Escondida y su distribución entre nuestros principales grupos de interés, buscamos exponer nuestra contribución a la sociedad.

Como una compañía que ha incorporado a su gestión los principios y prácticas de responsabilidad social corporativa, preocupada por su comunidad, empleados, accionistas, proveedores, reguladores, medio ambiente y clientes, suscribimos los diez principios del Pacto Global de las Naciones Unidas y reafirmamos nuestro compromiso con los mismos.

En la elaboración de nuestro Reporte de Sustentabilidad hemos seguido los lineamientos de la Iniciativa Global de Reportes (GRI – Global Reporting Initiative), que propone indicadores económicos, ambientales y sociales. También reportamos los indicadores del suplemento para el sector Minería y Metales del GRI y el Consejo Internacional de Minería y Metales (ICMM – International Council for Mining and Metals) publicado en febrero del año 2005.

Al comenzar a reportar de manera integral nuestro desempeño en materias relacionadas con el desarrollo sustentable, damos cumplimiento al compromiso asumido de hacer públicos nuestros resultados con relación a lo que hemos denominado política HSEC, que contiene lineamientos que se relacionan con nuestra forma de hacer negocios. En el marco de esta política hemos desarrollado el concepto de “Cero Daño”, que significa promover entre nuestros colaboradores, incluyendo a nuestras empresas contratistas, una cultura de cuidado por la vida, el medio ambiente y las comunidades de las que somos parte.

Con gran pesar, sin embargo, debemos reconocer que no alcanzamos nuestro objetivo de operar sin fatalidades ya que durante el año 2004 lamentamos la muerte de dos empleados de una de nuestras empresas colaboradoras. Este hecho hace aún más crítico nuestros esfuerzos por administrar todos los riesgos en el marco de la política HSEC.

Estamos convencidos que una gestión adecuada en Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad contribuye efectivamente a atenuar los riesgos en estos ámbitos. Fue así, que durante el año 2004, avanzamos con éxito en el Programa de Desarrollo de Proveedores, donde 52 empresas colaboradoras obtuvieron certificados de recomendación para ser acreditados bajo las normas ISO 14001, OHSAS 18001 y/o ISO 9001/2000. Esto a su vez constituye un elemento adicional para la competitividad de nuestras empresas colaboradoras, incluso más allá de las fronteras de Minera Escondida, aportando a la promoción y consolidación del Cluster Minero de la Segunda Región.

Por otra parte, nos hemos propuesto la meta de ser el mejor socio corporativo de Chile, lo que se traduce en ser reconocidos como la compañía líder en prácticas de Responsabilidad Social Corporativa. Durante este último año, hemos profundizado este concepto al interior de nuestra empresa, involucrando a nuestros colaboradores directos y contratistas en actividades de apoyo a la comunidad, bajo estándares comunes.

A través de la Fundación Minera Escondida invertimos en la generación de habilidades y competencias en los sectores más necesitados de la comunidad, con el fin de promover su autosuficiencia.

Reconocemos que este reporte es el inicio de un camino de mejora continua en nuestra gestión de Responsabilidad Social, por lo que lo invitamos a hacernos llegar sus comentarios y sugerencias para mejorar nuestro desempeño.



BERT NACKEN
PRESIDENTE MINERA ESCONDIDA



Perfil de la Empresa

ALCANCE Y PERFIL DEL REPORTE 2004 DE MINERA ESCONDIDA

- 2,11 Este es el primer reporte de sustentabilidad elaborado por Minera Escondida y cubre el período comprendido entre el 1 de enero y 31 de diciembre de 2004.
- 2,13 El reporte incluye todas las operaciones de Minera Escondida: Rajos Escondida y Escondida Norte, Plantas Concentradoras Los Colorados y Laguna Seca, Planta de Óxidos, Puerto Coloso, Campos de Pozos (Punta Negra y Monturaqui), oficinas de Antofagasta y Santiago. Además se incluye a Fundación Minera Escondida como parte integral de la compañía. En aquellos casos en que el indicador se ha calculado para alguna operación o área en particular, se ha indicado en los comentarios respectivos.
- 2,17 Para la elaboración de este Reporte hemos aplicado las directrices sobre contenidos del Global Reporting Initiative (GRI) y la primera versión piloto del suplemento para el Sector Minero y Metalúrgico, diseñado por GRI y el ICMM, que entró en vigencia en febrero de 2005.
- 2,18 Las cifras económicas presentadas siguen los principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y las normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.
- Escondida opera bajo las normas, leyes y reglamentaciones chilenas y de acuerdo a la política y procedimientos de seguridad, salud, medio ambiente y comunidad (HSEC) y los estándares de BHP Billiton. La gestión ambiental de la empresa está basada en la norma internacional ISO 14001 y actualmente todas las instalaciones de Minera Escondida operan bajo este estándar internacional.

- 2,20 Toda la información incluida en este reporte está documentada y validada por las respectivas áreas o gerencias que la generan. En el caso específico de los datos HSEC, estos están respaldados por las respectivas verificaciones internas y externas de nuestro sistema.
- 2,21 En este primer año de publicación del Reporte de Sustentabilidad, no hemos considerado llevar a cabo el proceso de revisión externa independiente, no obstante el documento ha sido elaborado considerando el principio de auditabilidad propuesto por el Global Reporting Initiative.
- Con la finalidad de facilitar el entendimiento de algunos conceptos presentados en el contenido del reporte incluimos un Glosario al final de esta publicación.
- Para mayores informaciones, consultas y sugerencias respecto del presente Reporte de Sustentabilidad no dude en contactarse con:
- 2,10 Besie Harvey R.
Consultor Senior de Asuntos Corporativos
e-mail: besie.v.harvey@bhpbilliton.com
Minera Escondida Limitada
Américo Vespucio Sur 100, piso 9
Santiago
- Adicionalmente, al final de este documento encontrará un formulario de retroalimentación mediante el cual podrá entregarnos su opinión respecto del Reporte de Sustentabilidad 2004 y con ello contribuir con el proceso de mejora de nuestros futuros reportes.
- 2,22 El presente reporte está publicado y difundido a través de nuestra página en Internet (www.escondida.cl). Copias impresas podrán solicitarse en nuestras oficinas. Minera Escondida y Fundación Minera Escondida publican a su vez memorias financieras anuales también disponibles para el público.

Otros sitios de interés:

- BHP Billiton
www.bhpbilliton.com
- Río Tinto
www.riotinto.com
- Fundación Minera Escondida
www.fme.cl
- Iniciativa Global de Reportes
Global Reporting Initiative (GRI)
www.globalreporting.org
- Pacto Global de Naciones Unidas
UN Global Compact
www.unglobalcompact.org
- Consejo Mundial de Negocios
para el Desarrollo Sustentable
World Business Council
for Sustainable Development (WBCSD)
www.wbcsd.ch
- Consejo Internacional de Minería y Metales
International Council on Mining and Metals (ICMM)
www.icmm.com

PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN

2,1 Minera Escondida Limitada (en adelante también
2,5 denominada Minera Escondida, Escondida, la
2,6 empresa, la compañía), Rol Único Tributario
N° 79.587.210-8, es una sociedad de
responsabilidad limitada. Se encuentra inscrita
en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago
el año 1985 y está sujeta a la fiscalización de la
Superintendencia de Valores y Seguros, tiene el
N° 682 en el Registro de Valores. El domicilio legal
de Minera Escondida es la ciudad de Santiago,
Av. Américo Vespucio Sur 100, Piso 10, Las Condes.

Los propietarios de Minera Escondida son:

- BHP Escondida Inc.,
filial de la empresa australiana BHP Billiton
con un 57,5% de participación en la sociedad.
- Río Tinto Escondida Limited, filial de la empresa
Británica Río Tinto, con un 30%
- JECO Corporation, un conglomerado
de empresas japonesas, con un 10%
- International Finance Corporation
del Banco Mundial, con un 2,5%

Escondida es la mina de cobre privada de mayor
producción en el mundo. En el año 2004 obtuvo el
8,8 por ciento de la producción mundial de cobre de
mina. La construcción de las instalaciones se inició
en agosto de 1988, en noviembre de 1990 se procesó
por primera vez mineral, despachándose el primer
barco con concentrado en diciembre de 1990.

OPERACIÓN DE MINERA ESCONDIDA

2,2 Estamos ubicados en el Norte de Chile, en el
2,3 desierto de Atacama, a 170 kilómetros al sureste
de la ciudad de Antofagasta y a una altitud de
3.050 metros. Producimos cobre en concentrado
mediante un proceso de molienda y flotación de
mineral sulfurado, y cátodos de cobre utilizando
un proceso de lixiviación de mineral oxidado. La
totalidad del mineral es extraído de la mina a rajo
abierto, que moviliza aproximadamente un millón
de toneladas de material al día.

A partir del circuito convencional de molienda
y flotación del mineral sulfurado se obtiene
concentrado con un contenido promedio de 35% de
cobre fino y un bajo porcentaje de oro y plata, los
cuales son recuperados en los procesos de fundición.
El mineral oxidado es tratado mediante lixiviación
en pilas con una solución de ácido sulfúrico,
seguido de extracción por solventes y electro-
obtención (SX-EW), para producir delgadas
planchas de cobre (cátodos) que tienen un peso
aproximado de 70 kilogramos y una ley de cobre
de 99,999%. Los cátodos de Minera Escondida
se encuentran certificados por la Bolsa de Metales
de Londres (LME – London Metals Exchange)
bajo la marca ESOX.

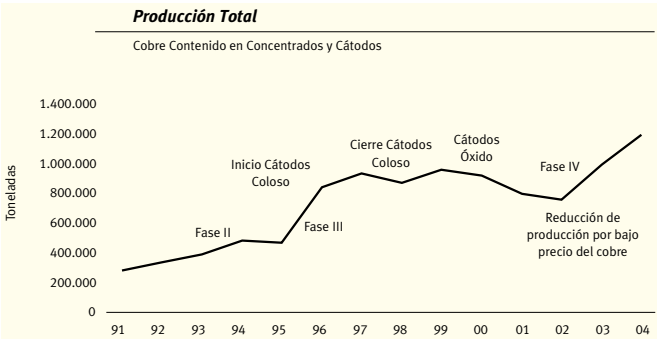
El gráfico en la página siguiente ilustra la evolución
de la producción de cobre por año y las sucesivas
expansiones.

Los productos de Minera Escondida son
comercializados a través de una agencia de ventas
creada por BHP Billiton, llamada BHP Billiton
Marketing A.G. (BMAG), la cual cuenta con una red
de oficinas que se dedican a desarrollar y mantener
relaciones con los actuales y potenciales clientes,
resolver y atender los requerimientos de los mismos
y llevar a cabo la gestión de las ventas en general.

CAMBIOS EN LA OPERACIÓN

3,18 Durante el año 2004 dimos inicio al desarrollo del proyecto Escondida Norte, con una inversión de US\$ 400 millones, con el objetivo de explotar el yacimiento satélite del mismo nombre, ubicado a cinco kilómetros del rajo principal de Escondida. La remoción de material estéril y preparación de la mina, comenzó a principios del año 2004.

Proyectamos que el inicio de la alimentación de mineral desde Escondida Norte a las plantas ocurra durante el último trimestre del año calendario 2005. Por otra parte, el proyecto de Lixiviación de Sulfuros fue aprobado en abril de 2004, con una inversión de US\$ 868 millones y esperamos que la producción de cátodos comience a mediados de 2006.





OPERACIÓN DE MINERA ESCONDIDA

Extracción minera:

Esta operación está conformada por los procesos de perforación y tronadura, carguío y transporte, chancado de mineral y disposición de lastre. En total se mueve un promedio de un millón de toneladas de material por día, con una razón de lastre a mineral de 4:1. La ley media del mineral durante el año calendario 2004 fue de 1,51% de Cobre.

Tratamiento de mineral sulfurado:

Se desarrolla en dos plantas concentradoras; Planta Los Colorados, cuya puesta en marcha fue en el año 1990, su capacidad de tratamiento ha sido expandida desde las originales 35.000 tpd (toneladas por día) hasta las actuales 120.000 tpd. La segunda planta concentradora, Laguna Seca, se puso en marcha a mediados del año 2003, con una capacidad de tratamiento de 110.000 tpd. El concentrado de cobre producido por ambas plantas, es enviado en forma de pulpa a través de un mineroducto hasta las instalaciones de Puerto Coloso, 15 kilómetros al sur de Antofagasta. En Coloso, el concentrado es sometido a un proceso de filtración mediante el cual se obtiene concentrado con un 9% de humedad, el que

es enviado por barco a los diferentes clientes alrededor del mundo.

Tratamiento de mineral oxidado:

El mineral oxidado que se extrae desde el mismo rajo que el sulfuro se envía a la planta de óxidos, donde el primer paso es la reducción de tamaño mediante un proceso de chancado secundario, para luego ser aglomerado con ácido sulfúrico y depositado en pilas de lixiviación. A su vez, las pilas se riegan con solución ácida que se recupera enriquecida al pie de la pila, se envía a la planta de Extracción por Solventes y posteriormente a la nave de electro-obtención, donde se obtienen cátodos con 99,999% de cobre. Los cátodos de cobre se clasifican y envían por ferrocarril hasta el puerto de Antofagasta para su embarque a los diferentes clientes.

Otras instalaciones:

Además de las instalaciones de producción y mantenimiento de los equipos industriales, en faena se cuenta con las siguientes instalaciones de soporte a la operación:

- Campos de pozos desde los que se extrae y transporta agua desde el Salar de Punta Negra y el Salar de Monturaqui hasta las instalaciones productivas.
- Campamentos que albergan al personal que trabaja en faena, tanto trabajadores directos de Minera Escondida como empleados de sus contratistas.
- Bodegas de almacenamiento de insumos y repuestos requeridos en la operación y mantención de los equipos industriales.
- Oficinas administrativas y servicio médico de faena.

En la ciudad de Antofagasta existe un edificio corporativo donde funcionan las áreas de apoyo como recursos humanos, finanzas, abastecimiento, informática y asuntos corporativos, en tanto en la ciudad de Santiago, BHP Billiton tiene un edificio corporativo donde operan oficinas de BHP Billiton Corporativo, Asuntos Corporativos, Metales Base, Servicios Compartidos y Marketing.

Estructura de Gobierno Corporativo y Sistemas de Gestión

COMITÉ DE PROPIETARIOS (DIRECTORIO)

3,1 Por nuestra condición de sociedad de responsabilidad limitada, no estamos obligados a hacer públicos nuestros Estados Financieros. Sin embargo, luego de una emisión de bonos en el mercado local en 1999, la compañía se rige por la normativa de sociedades anónimas abiertas, obligándose a informar sus Estados Financieros a la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

El Comité de Propietarios está compuesto por siete directores que representan a cada una de las empresas dueñas de Minera Escondida. Tres son miembros de BHP Billiton (incluido el Presidente del Directorio), dos miembros de Rio Tinto, un miembro de JECO y un miembro de IFC. El detalle de los miembros actuales del Directorio está expresado en la Memoria Financiera 2004.

3,8 El comité recibe un flujo de información mensual y sus reuniones trimestrales formales son presenciales o por videoconferencia.

3,2 No existen directores independientes, sino que son representantes de cada socio. Los miembros del comité no participan de la gestión operativa de la empresa, son designados por sus respectivas organizaciones y no perciben remuneración alguna por parte de Minera Escondida Limitada.

Adicionalmente cada propietario puede designar uno o más miembros suplentes para que actúen en reemplazo de cualquier miembro o miembros titulares designados por el mismo socio. Sólo un miembro designado por cada socio tiene derecho a voto. El derecho a voto de cada miembro del Comité de Propietarios es equivalente a los derechos sociales del respectivo socio a quien represente.

Además del Comité de Propietarios existe un Comité Técnico y un Comité de Finanzas, ambos conformados por representantes de todos los propietarios. Los dos comités mencionados tienen carácter asesor sin poder de resolución. Cada vez que es necesario tomar una determinación respecto de temas relacionados a uno de los Comités Asesores, se somete a la decisión del Comité de Propietarios.

Mediante el acuerdo de Administración (Management Agreement) entre los cuatro propietarios, se ha delegado la administración y operación de Minera Escondida a BHP Billiton. Esta ejecuta su mandato a través de la División de Metales Base, cuyas oficinas centrales se encuentran ubicadas en Santiago de Chile.

COMITÉ EJECUTIVO (EXCO)

Dentro de la división Metales Base de BHP Billiton, existe un Comité Ejecutivo (ExCo), liderado por su Presidente y CEO. Los miembros de ExCo son los Vicepresidentes de Finanzas, Recursos Humanos, Desarrollo de Negocios, Operaciones de Metales Base más el Presidente de Minera Escondida. El ExCo es el ente administrador de todas las operaciones de Metales Base de BHP Billiton en el mundo.

3,3 Los requerimientos de capacidades específicas para liderar las estrategias y operación, son decisión del ExCo en su calidad de operador. BHP Billiton tiene sus propios requerimientos para nombrar las personas más adecuadas al cargo que corresponde.



COMITÉ DIRECTIVO DE MINERA ESCONDIDA

Por su parte, en Minera Escondida tenemos un Comité Directivo, formado por el Presidente y su equipo de Vicepresidentes, más el gerente de Salud y Seguridad. Este comité fija los objetivos estratégicos y las metas de producción, además toma decisiones en materias de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad.

2,4 Para coordinar nuestra gestión y las operaciones, estamos organizados en seis Vicepresidencias y una Gerencia de Salud y Seguridad, todas dependientes del Presidente de la compañía y cada una responsable por los diversos procesos y operaciones.

3,5 Los niveles ejecutivos de la compañía reciben un bono variable, que depende del logro de las metas establecidas anualmente. Un componente importante del bono está asociado a las metas vinculadas al cumplimiento de la política HSEC.

3,6 BERT NACKEN
Presidente

HANS SANDOVAL
Gerente de Salud y Seguridad

PATRICIO BARROS
Vicepresidente de Minería
Gerencias de Operaciones, Operaciones Escondida Norte, Mantención Mina; Chancado y Correas.

MARCELO VILLOUTA
Vicepresidente de Procesos
Gerencias de Operaciones Los Colorados, Operaciones Laguna Seca, Planta de Óxidos, Mantención Procesos, Servicios Técnicos Metalúrgicos.

PEDRO DAMJANIC
Vicepresidente de Servicios Operacionales
Gerencias de Ingeniería y Construcción, Servicios a Procesos y Servicios a Faena.

JORGE MUÑOZ
Vicepresidente de Recursos Humanos
Gerencias de Recursos Humanos, Relaciones Industriales, Administración y Servicios al Personal, Compensaciones y Beneficios.

ALFREDO ATUCHA
Vicepresidente de Finanzas
Gerencias de Abastecimiento, Sistemas de Información, Planificación y Desempeño, Servicios Financieros y Riesgos, Tesorería, Impuestos.

MAURO VALDÉS
Vicepresidente de Asuntos Corporativos y Externos
Gerencias de Asuntos Corporativos, Asuntos Ambientales, Legal, Fundación Minera Escondida y Centro de Entrenamiento Industrial y Minero (Fundación Educacional Escondida).

EWRM (ENTERPRISE WIDE RISK MANAGEMENT)

3,4 En Minera Escondida aplicamos la herramienta de administración de riesgo común para todas las divisiones de BHP Billiton, llamada EWRM (Enterprise Wide Risk Management). A través del EWRM, identificamos los riesgos que pueden afectar nuestro plan de negocio y determinamos acciones específicas para controlar, mitigar o eliminar los riesgos.

Los riesgos son identificados en talleres de trabajo en cada gerencia, luego son evaluados, priorizados e ingresados a una base de datos común para todo BHP Billiton (sistema CURA). Además, a través del sistema, es posible elaborar informes de riesgos que ponen de relieve, entre otras cosas, los impactos, el responsable de su manejo y los diferentes controles existentes.

CONDUCTA DE NEGOCIOS

3,7 Seguimos los estándares y sistemas de control de BHP Billiton en materia de cumplimiento de normas éticas, para lo cual aplicamos la Guía de Conducta de Negocios de BHP Billiton. Todos los empleados deben cumplir con los principios y estándares de la Guía y quienes infrinjan estas políticas y estándares pueden estar sujetos a acciones disciplinarias e incluso el despido.

El Comité Global de Ética de BHP Billiton es el responsable de modificar y hacer el seguimiento de la implementación de este código en las diferentes filiales. También tiene por objetivo promover y apoyar altos estándares de conducta ética consistentes con la carta BHP Billiton.

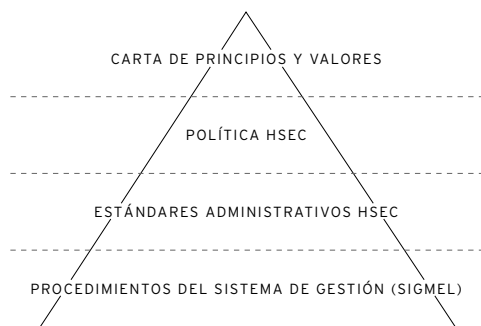
Este Comité está conformado por representantes de las empresas y representantes corporativos de las áreas funcionales relevantes más dos personas ajenas a BHP Billiton escogidas de acuerdo a su experiencia. El Presidente del Comité es designado por sus miembros y ratificado por el Jefe Ejecutivo, y rota cada dos años.

SISTEMAS DE GESTIÓN HSEC

Hemos adoptado las políticas de desempeño social y ambiental de BHP Billiton global, las cuales son difundidas dentro y fuera de la empresa en forma permanente.

Jerarquía de las Políticas y Directrices de Minera Escondida

Los pilares fundamentales que en la actualidad orientan nuestro Sistema Integrado de Gestión (SIGMEL) son la Carta de Principios y Valores, y la Política HSEC con sus 15 estándares. El contenido de estas directrices está disponible en nuestra página Internet (www.escondida.cl).



Para resolver los problemas prácticos que enfrentan los empleados ante una decisión o acción que puede ser inconsistente con la Carta, la Política, estándares HSEC o la Guía de Conducta de Negocios, existe una línea de asistencia, servicio interno de BHP Billiton en todo el mundo.

Política de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias – HSEC

La Política de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias (HSEC), establece nuestro compromiso de trabajar responsablemente en dichos ámbitos con miras a lograr un Desarrollo Sustentable. Para hacerla efectiva, en cada Vicepresidencia funciona un comité formado por el Vicepresidente y sus reportes directos (gerentes de área), que tiene la responsabilidad de implementar y gestionar los temas de HSEC según los lineamientos del Comité Directivo. A su vez, en cada gerencia se ha conformado un Comité HSEC de Gerencia, formado por el gerente y sus reportes directos (Superintendentes).

Identificamos y administramos los riesgos HSEC aplicando la herramienta de administración de riesgos del negocio, EWRM. Realizamos talleres en cada gerencia donde identificamos, evaluamos, priorizamos e ingresamos los riesgos a un sistema común para toda la organización. Para los riesgos priorizados, generamos planes de acción tendientes a mitigarlos o controlarlos.

Estándares HSEC

Existen 15 estándares derivados de la Política HSEC, los cuales establecen un marco y criterios estructurados para gestionar los temas relevantes en Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad.

Procedimientos del Sistema de Gestión (SIGMEL)

El sistema de gestión integrado (SIGMEL) fue diseñado sobre la base de las mejores prácticas de gestión disponibles en el mercado asociadas a la Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Relaciones con la Comunidad, adaptadas a nuestras necesidades y realidades. Mediante procedimientos establecidos damos cumplimiento a lo declarado en la Carta de principios y valores, la política HSEC y sus estándares, de tal forma de lograr nuestro objetivo de operar bajo una cultura de “Cero Daño”.

El SIGMEL se aplica a todas las instalaciones operativas y de servicios de Minera Escondida, así como también a todos nuestros contratistas de faena.



POLÍTICA HSEC DE MINERA ESCONDIDA

Trabajando responsablemente en Minera Escondida: Nuestra Política de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias.

En Minera Escondida estamos comprometidos con el desarrollo sustentable. Nuestra responsabilidad por la seguridad, la salud, el medio ambiente y la comunidad es parte integral de la manera en que hacemos los negocios.

Estamos comprometidos con el mejoramiento continuo de nuestra gestión, el uso eficiente de los recursos naturales y aspiramos a vivir de acuerdo a una cultura de Cero Daño, de respeto y cuidado por la vida, el medio ambiente y las comunidades de las cuales somos parte.

Donde sea que operemos, nosotros:

Desarrollaremos, implementaremos y mantendremos sistemas de gestión en seguridad, salud, medio ambiente y comunidad que sean consistentes con estándares reconocidos internacionalmente y que nos permitan:

- Identificar, evaluar y manejar los riesgos respecto a nuestros empleados, contratistas, el medio ambiente y las comunidades;
- Esforzarnos para lograr las mejores prácticas de la industria en estas materias;
- Cumplir y, cuando sea apropiado, exceder los requerimientos legales aplicables;
- Establecer y lograr objetivos que incluyan la reducción y prevención de la contaminación;
- Capacitar a nuestra gente y proveer los recursos para cumplir nuestros objetivos;
- Apoyar los derechos humanos fundamentales de los empleados, contratistas y de las comunidades en las cuales operamos;
- Respetar la cultura y los derechos tradicionales de los pueblos indígenas;
- Cuidar el medio ambiente y valorar la herencia y patrimonio culturales, y

- Recomendar el uso responsable de nuestros productos.

Buscaremos oportunidades de compartir nuestro éxito:

- Trabajando con las comunidades para contribuir a las necesidades de infraestructura social a través del desarrollo y uso de habilidades y tecnologías apropiadas; y
- Desarrollando alianzas que se enfoquen en crear valores sustentables para cada una de las partes.

Nos comunicaremos y relacionaremos con los empleados, contratistas, socios, proveedores, clientes, visitas y las comunidades para:

- Construir relaciones basadas en la honestidad, la apertura, la confianza mutua y el involucramiento, y
- Compartir responsabilidad para el cumplimiento de esta política.

Revisaremos regularmente e informaremos públicamente nuestro progreso y aseguraremos la relevancia permanente de esta política para las necesidades de nuestras audiencias. Seremos exitosos cuando logremos nuestros objetivos dirigidos a nuestra meta de no producir daño y seamos valorados por las comunidades en donde operamos.



LOS 15 ESTÁNDARES HSEC

Estándar 1: Liderazgo y responsabilidad en la toma de decisiones.

Los directores, gerentes, empleados y contratistas de BHP Escondida entienden sus responsabilidades por sus decisiones y demuestran liderazgo y compromiso con HSEC.

Estándar 2: Requerimientos legales y control de documentos.

Que los requerimientos legales, reglamentarios y otros de HSEC estén identificados, accesibles, entendidos y cumplidos y que el sistema de control de documentos HSEC esté en uso.

Estándar 3: Administración de riesgos y cambios.

Qué los riesgos HSEC estén identificados, y los riesgos asociados, evaluados, clasificados, documentados y administrados. Los cambios, productos o servicios nuevos o propuestos deben ser evaluados por riesgos HSEC potenciales y administrados para asegurar que se mantenga el rendimiento HSEC en un nivel aceptable.

Estándar 4: Planificación y metas.

HSEC es una parte integral de la planificación del negocio con metas y objetivos establecidos para fomentar el mejoramiento continuo del rendimiento.

Estándar 5: Conciencia, competencia y comportamiento.

Que los empleados, contratistas y visitas tomen conciencia sobre los riesgos HSEC relevantes, sean competentes para realizar sus actividades y que su comportamiento sea responsable.

Estándar 6: Salud e higiene.

Empleados y contratistas son evaluados respecto de su actitud para el trabajo y son protegidos de los riesgos de salud asociados con el trabajo.

Estándar 7: Comunicación, consulta y participación.

Mantener una comunicación y consulta efectivas con accionistas, comunidades, empleados, clientes y proveedores, en relación con las actividades de Escondida y alentarlos a participar y hacer un compromiso con las iniciativas HSEC para el mejoramiento del desempeño.

Estándar 8: Comportamiento comercial, derechos humanos y asuntos indígenas.

Realizar las actividades y operaciones de una manera ética que apoye a los derechos humanos fundamentales, respete los derechos tradicionales de los pueblos indígenas y valore su patrimonio cultural.

Estándar 9: Diseño, construcción y puesta en marcha.

La administración de los riesgos HSEC como parte integral de todos los proyectos: en el diseño, aprobación, construcción y puesta en marcha.

Estándar 10: Operaciones y mantención.

Operar, mantener, inspeccionar y probar toda la planta y equipamiento en sistemas y procedimientos que previenen los riesgos HSEC.

Estándar 11: Proveedores, contratistas y socios.

La contratación de servicios, la compra o arriendo de equipamiento, materiales y actividades con socios, se realizan para minimizar cualquier consecuencia HSEC adversa, y donde sea posible, mejorar las oportunidades para el desarrollo comunitario.

Estándar 12: Pericia en la administración del producto.

Se promueve la producción, transporte, almacenaje, uso y disposición razonable de los productos y productos secundarios de BHP Billiton, para minimizar los impactos de su vida útil HSEC.

Estándar 13: Informe e investigación de incidentes.

Informar, Investigar y analizar los incidentes. Tomar acciones correctivas y preventivas y compartir los aprendizajes.

Estándar 14: Administración de crisis y emergencias.

Tener procedimientos y recursos para responder en forma efectiva en situaciones de crisis y emergencia.

Estándar 15: Monitoreo, auditoría y revisión.

Monitoreo, auditoría y revisión del desempeño y sistemas HSEC para identificar tendencias, medir el avance, evaluar el cumplimiento y fomentar el mejoramiento continuo.

Diálogo con Nuestros Grupos de Interés

^{2,9}
^{3,9} En Minera Escondida, al igual que BHP Billiton, declaramos nuestro compromiso con la transparencia y apertura con los grupos de interés a través de procesos de consulta y participación. Las comunicaciones y las acciones concretas con los diversos grupos de interés se desarrollan a través de la Vicepresidencia de Asuntos Corporativos y Externos y la Fundación Minera Escondida.

La Vicepresidencia de Asuntos Corporativos concentra su accionar en aspectos relacionados principalmente con la calidad de vida de la comunidad, mediante el desarrollo de iniciativas en los ámbitos de cultura, educación y desarrollo comunitario.

Fundación Minera Escondida, institución autónoma sin fines de lucro creada en el año 1996, tiene como misión generar capacidades humanas y sociales de largo plazo, que constituyan un legado que trascienda la actividad minera y operación de Minera Escondida, aportando al desarrollo social.

En el año 2001 hicimos un primer trabajo sistemático de identificación de nuestros stakeholders (grupos de interés). Este trabajo se desarrolló con el apoyo de BHP Billiton y de guías metodológicas elaboradas por el equipo HSEC de la Casa Matriz.

STAKEHOLDERS DE MINERA ESCONDIDA

Las comunidades directamente relacionadas con nuestras operaciones son las siguientes:

- Ciudad de Antofagasta
- Caleta Coloso
- Poblado Atacameño de Peine

Por otra parte, los stakeholders de la Segunda Región y de la Región Metropolitana que constituyen una prioridad en nuestro quehacer son:

- Empleados
- Proveedores
- Contratistas
- Autoridades de Gobierno nacional / regional / comunal
- Organizaciones No Gubernamentales
- Universidades
- Prensa
- Organizaciones gremiales / industriales, cámaras de comercio
- Líderes de opinión en general

RELACIÓN CON NUESTROS STAKEHOLDERS

^{3,10}
^{3,11} En el ámbito de las relaciones comunitarias, específicamente con las comunidades directamente relacionadas con nuestras operaciones, llevamos a cabo, con el apoyo de empresas consultoras externas, encuestas anuales de percepción de la comunidad para saber cuáles son sus inquietudes, opiniones y percepciones respecto de la empresa:

- Un sondeo llevado a cabo en mayo de 2004 por la empresa Globescan para medir la percepción de la comunidad respecto de Escondida. Esta encuesta se hizo con entrevistas cara a cara ante más de trescientas personas que viven en las zonas de San Pedro de Atacama, Mejillones, Peine, Coloso y Antofagasta.
- En diciembre del año 2003 encargamos una encuesta destinada a evaluar la percepción por parte de los habitantes de Antofagasta sobre nuestro desempeño social, económico y ambiental. Esta encuesta incluyó un análisis comparativo con otras grandes empresas de la Segunda Región. Minera Escondida espontáneamente es mencionada por el 49,5% de los entrevistados como la empresa más importante de la zona. Específicamente, somos percibidos como la empresa que “más aporta al desarrollo de la región”, destacándonos principalmente por el “apoyo a proyectos de desarrollo comunitario” y “al mejoramiento de la calidad de vida”.

- En septiembre del año 2004, Fundación Minera Escondida encargó a Adimark un sondeo de opinión sobre percepción de las Fundaciones Corporativas. Los resultados mostraron que Fundación Minera Escondida está posicionada en un primer lugar de recordación espontánea con un 27,9%. El año 2002 esta percepción fue del 22% situándonos en el segundo lugar.

3,12 Destacamos las siguientes acciones de relación con nuestros stakeholders:

- A través de la Gerencia de Relaciones Industriales, mantenemos contacto directo y regular con el Sindicato de Trabajadores de Minera Escondida.
- Para obtener retroalimentación continua de nuestros contratistas, contamos con un grupo de asesores HSEC que se encarga de auditar y obtener información respecto del desempeño de los mismos. Por otra parte, organizamos reuniones mensuales en las cuales compartimos con ellos información en materias HSEC. Finalmente, a través de un sitio Internet nuestros contratistas pueden acceder a información específica sobre temas HSEC y efectuar consultas respecto a los temas que son de su interés.
- Adicionalmente, en Minera Escondida nos hemos comprometido a informar periódica y oportunamente a todos los stakeholders, sobre temas relevantes tanto para la compañía como para las partes interesadas a través de boletines informativos, mailing, presentaciones a la comunidad, distribución de la Memoria Anual. Además, participamos activamente en iniciativas locales y nacionales mediante las cuales buscamos obtener retroalimentación de los diversos grupos de interés.

DESARROLLO DE CONTRATISTAS

Los contratistas que trabajan en faena también deben aplicar la política HSEC de Minera Escondida al igual que los empleados propios de la empresa. Para esto contamos con un programa de actividades específicas que incluye capacitación para los contratistas de faena. Entre estas últimas, destacamos las siguientes:

- Curso “Camino a Cero Daño”,
- Riesgos específicos de cada área,
- Combate de incendios,
- Primeros Auxilios,
- Entrenamiento sobre el Sistema Integrado de Gestión de Minera Escondida (SIGMEL),
- Observaciones preventivas de seguridad.

Sistema de Calificación de Empresas Proveedoras de Bienes y Servicios (SICEP)

En conjunto con la Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA) y otras empresas mineras hemos desarrollado un sistema de registro de proveedores denominado SICEP. Esta herramienta, administrada por la AIA, permite mantener una base actualizada del cumplimiento de determinados parámetros económicos ambientales y sociales. Los 133 proveedores que están actualmente registrados son sometidos a verificación interna por parte del SICEP, respecto de la información que proveen en general y en materia de cumplimiento de aspectos ambientales y sociales en particular.

Proyecto de Desarrollo de Proveedores (PDP)

3,16 Existen algunos proveedores de servicios que operan regularmente en nuestras faenas. Dado el nivel de riesgos inherente a nuestras operaciones y buscando el cumplimiento integral de nuestra visión de ser una operación con “Cero Daño”, se hizo necesario que estos proveedores adoptaran el sistema de administración HSEC (PDP HSEC) y calidad (PDP Calidad). Con este objetivo, trabajamos junto a estas empresas y desarrollar las capacidades necesarias para que pudieran obtener las certificaciones OHSAS 18001, ISO 14001 y 9001 versión 2000. La implementación del programa terminó exitosamente en noviembre de 2004 y permitió a 36 empresas recibir sus

certificados de recomendación para acreditarse en las normas OHSAS 18001 e ISO 14001, y a su vez 16 empresas que participaron en el PDP de calidad cumplen los requisitos para obtener la certificación de calidad ISO 9001:2000.

IMPACTOS INDIRECTOS DE MINERA ESCONDIDA

3,17 Los impactos indirectos de nuestra actividad son muy significativos al nivel social y económico. Escondida representa más de un tercio del PIB de la Segunda Región, lo que demuestra la importancia de la empresa para el desarrollo de esa región del país. En la sección Valor agregado distribuido, se describen algunos de los principales impactos de nuestra operación en la región y el país.



MM 7* Durante la etapa de diseño de las instalaciones de Minera Escondida, determinamos que el emplazamiento más apropiado para el puerto de embarque de concentrado era el sector de Caleta Coloso, ubicado al sur de la ciudad de Antofagasta.

Históricamente Caleta Coloso fue un importante puerto de embarque de salitre, hasta que en 1930 fue cerrado y abandonado, permaneciendo en el lugar algunas antiguas estructuras que dan fe de la gran actividad que se desarrolló allí durante muchos años.

Dadas las características del sector, que favorecen el atraque de pequeñas embarcaciones y aprovechando los restos de las instalaciones salitreras, en el lugar se instaló un grupo de pescadores artesanales que levantaron sus hogares y lugares de venta de productos, incluyendo algunos alimentos preparados para consumo inmediato.

Antes de dar inicio a la construcción de las instalaciones de la planta de filtros y puerto, fue necesario desarrollar una relación de cooperación con los habitantes de la caleta, debido a que el trazado del camino de acceso requirió una importante operación de movimiento de tierras que obligó al traslado de las edificaciones existentes en el lugar (habitación y venta de productos del mar).

La solución –que benefició tanto a los pescadores como a Minera Escondida– generó una relación de confianza y cooperación que se mantiene hasta hoy. Esta relación de buenos vecinos ha evolucionado desde una de dependencia a una de trabajo conjunto sobre la base del análisis de necesidades y planes de trabajo concretos en proyectos que contribuyan a elevar el bienestar y calidad de vida de los habitantes de la Caleta. Dentro de este marco, se han identificado diferentes áreas de trabajo (desarrollo productivo, capacitación, mejoramiento urbano, salud, medio ambiente, seguridad y educación) y se han desarrollando acciones concretas en colaboración con la comunidad.

Caleta de San Pedro Coloso un Ejemplo Concreto de Compromiso

CASO DE ESTUDIO

* ÍNDICE DE CONSEJO INTERNACIONAL DE LA MINERÍA Y METALES
(INTERNATIONAL COUNCIL FOR MINING AND METALS – ICMM)



Políticas Globales y Membresías

PRINCIPIO PRECAUTORIO

3,13
GC 7

El principio 15 de la Declaración de Río sobre Medio Ambiente y Desarrollo de 1992 denominado “principio precautorio”, puede traducirse como la obligación de suspender o cancelar actividades que amenacen el medio ambiente pese a que no existan las pruebas científicas suficientes que vinculen tales actividades con el deterioro de aquél.

La visión del principio precautorio por nuestra parte se vincula directamente con la estrategia de la empresa de gestión de riesgos mediante el mencionado sistema EWRM (Enterprise Wide Risk Management). Por ejemplo, para los riesgos ambientales, definimos el nivel de severidad y sobre la base de este análisis, identificamos las acciones necesarias para manejarlos.

Adicionalmente podemos mencionar que nuestro análisis de riesgo satisface todos los requerimientos de la ley chilena. En Minera Escondida sometemos nuestros proyectos al sistema de evaluación de impacto ambiental en todos aquellos casos en que por ley es requerido hacerlo y también lo hacemos en casos en que la ley no lo requiere expresamente (sometimiento voluntario). Damos estricto cumplimiento a la normativa legal ambiental aplicable a nuestros proyectos y seguimos los estándares corporativos en caso que ellos sean más exigentes que los legales. Finalmente, Escondida, participa en los procesos de generación de nuevas normas, lo que nos permite emitir opiniones e ir trabajando anticipadamente en la eventual aplicación de esas normas a nuestras operaciones.

COMPROMISOS Y PRINCIPIOS VOLUNTARIOS

En Minera Escondida nos hemos comprometido de manera voluntaria con diferentes organizaciones y/o principios:

3,14

Adhesión a Programa Pacto Global de las Naciones Unidas (9 abril 2003). Este acuerdo internacional es promovido por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y está orientado al compromiso empresarial para la promoción y defensa de los derechos humanos, laborales y el medio ambiente.

Participación en el Capítulo Chileno del Consejo Mundial Empresarial para el Desarrollo Sustentable (17 agosto 2004). Escondida adhirió a este grupo creado en el marco del V Congreso de Responsabilidad Social Corporativa organizado por la ONG Acción RSE. Este grupo pertenece a una coalición internacional integrada por 170 empresas de más de 35 países unidas por el compromiso con el crecimiento económico, el equilibrio ambiental y el progreso social.

Suscripción del Acuerdo Marco de Producción Limpia con el Consejo Minero (noviembre del 2000). Este acuerdo fue propuesto por el Consejo Minero y el Gobierno con el objetivo de aunar voluntades para promover el mejoramiento de la productividad y competitividad así como las prácticas de producción limpia y prevención de la contaminación.

En el marco de Exponor 2003 suscribimos el acuerdo de Homologación de Seguridad promovido por la Asociación de Industriales de Antofagasta. Este acuerdo está orientado a homologar requerimientos de seguridad y prevención en las faenas de las grandes empresas mineras de la región.

PERTENENCIA A ASOCIACIONES

3,15

Consejo Minero

Minera Escondida es miembro activo del Consejo Minero de Chile A.G., desde su creación en 1998. Esta asociación agrupa a las grandes empresas chilenas productoras de cobre, oro y plata, públicas y privadas, de capitales nacionales y extranjeros, las cuales se cuentan entre las más importantes y eficientes compañías mineras del mundo.

Sociedad Nacional de Minería (SONAMI)

Minera Escondida es miembro de esta federación gremial, creada en 1883, donde participan empresarios mineros privados de la pequeña, mediana y gran minería.

Asociación de Industriales de Antofagasta (AIA)

Esta asociación fue creada el año 1944, con el propósito de trabajar por el desarrollo industrial de la zona. A través de los años y con la expansión de la actividad minera en la región de Antofagasta, la Asociación de Industriales ha adquirido un liderazgo en la promoción del desarrollo productivo, la capacitación, el fomento de la PyME y del Cluster Minero de la Segunda Región. Minera Escondida forma parte del Directorio de la Asociación.

Corporación de Desarrollo Productivo (CDP)

Creada en 1992, la Corporación tiene como objetivo central “Contribuir al desarrollo productivo sostenible de la Segunda Región”. En ella participan como socios, el Gobierno regional, las universidades locales y las principales compañías que operan en la Segunda Región, vinculadas a la minería, el transporte y los servicios. La Corporación contribuye al diseño de políticas y definiciones estratégicas de los planes de desarrollo regional; integrando y canalizando esfuerzos y actores del ámbito público, privado y académico. Minera Escondida es miembro del directorio de la Corporación, participando activamente en los programas de fomento que esta entidad ha llevado a cabo como operador CORFO, destacando los programas de desarrollo de proveedores.

Comité Ejecutivo del Cluster Minero

El Cluster Minero forma parte central de la Estrategia de Desarrollo de la Segunda Región, en el cual participan entidades públicas y privadas. Entre las áreas de trabajo principales del Cluster, destacan el fortalecimiento de la base empresarial local de medianas y pequeñas empresas, la atracción de Inversiones, el fortalecimiento de Parques Industriales, la labor de investigación y desarrollo y la difusión. Minera Escondida integra el Consejo Consultivo y los Comités Ejecutivo y Técnico del Cluster.

Adicionalmente, trabajamos activamente con instituciones y organizaciones de la Segunda Región, tales como organismos vinculados a temas sociales, universidades y corporaciones como Pro-Antofagasta, entre otras.

Otras Instituciones en las Cuales Nuestra Empresa Participa a Nivel Nacional:

- Cámara Chileno Norteamericana de Comercio (AMCHAM)
- Cámara Chileno Australiana de Comercio
- Cámara Chileno Británica de Comercio
- Comité Oceanográfico Nacional (CONA)
- Sociedad Chilena de Ciencias del Mar
- Convenio Ramsar, Capítulo Humedales Alto Andinos
- Acción RSE (Responsabilidad Social Empresarial)
- Instituto Cristiano de Administración Racional de Empresas, Icare
- Instituto de Ingenieros de Chile
- Centro de Estudios Públicos

Otras Instituciones en las Cuales Participamos a Nivel Internacional:

- International Copper Association, Ltd. (ICA) ProCobre

RECONOCIMIENTOS

SO 4

Durante el año 2004, fuimos reconocidos públicamente en distintos ámbitos de acción. Uno de ellos fue el reconocimiento al Programa Mujer, por el cual once mujeres se incorporaron a labores de operación de equipo pesado. El acto de cierre de este programa fue encabezado por la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Cecilia Pérez y el Intendente de la Región de Antofagasta, Jorge Molina.

El Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence) nos entregó una distinción por ser la empresa privada que más capacitó a sus empleados durante el año 2003 en la II Región. De esta forma, nuestras políticas corporativas de desarrollo de nuestros empleados fueron reconocidas públicamente.

La Sociedad Nacional de Minería, Categoría Grandes Empresas, nos distinguió con el Premio San Lorenzo, por la utilización de tecnologías de punta, compromiso con el medio ambiente, la comunidad, la seguridad y el desarrollo de la Segunda Región. También fuimos distinguidos por la revista América-Economía en su selección de las 500 empresas más grandes de América Latina.

La Corporación del Patrimonio Cultural de Chile nos entregó el Premio Patrimonio, que distingue la responsabilidad social empresarial y el significativo apoyo a iniciativas educacionales, culturales y sociales a través de una gestión especializada y con criterios de excelencia.

Ocupamos el sexto lugar en el ámbito nacional entre las “Empresas Más Admiradas de Chile”, según el Ranking 2004 preparado por Pricewaterhouse Coopers y el Diario Financiero.

La Memoria Anual 2003 de Minera Escondida obtuvo el Premio Especial a la Mejor Memoria de Empresa en el IX Concurso de Memorias de Sociedades Anónimas organizado por Revista Gestión y PricewaterhouseCoopers.





Mediante la presentación de esta información, pretendemos evidenciar nuestra contribución a la generación de valor agregado a la economía chilena y cómo hemos distribuido ese valor entre los principales grupos de interés con que interactuamos. Esta información se puede correlacionar con los estados financieros al 31 de diciembre de 2004 y 2003 y expone la dimensión social de nuestras actividades económicas.

En ese contexto, la información de sustentabilidad propia de un reporte social permite ser apreciada como parte integral de la realidad de la empresa íntimamente vinculada a aspectos de valor, demostrando no sólo la rentabilidad para los propietarios sino el beneficio que produce a la sociedad en su conjunto (sus empleados, el fisco, la comunidad en general, los financistas y la reinversión en sí misma para asegurar la continuidad sustentable de las operaciones).

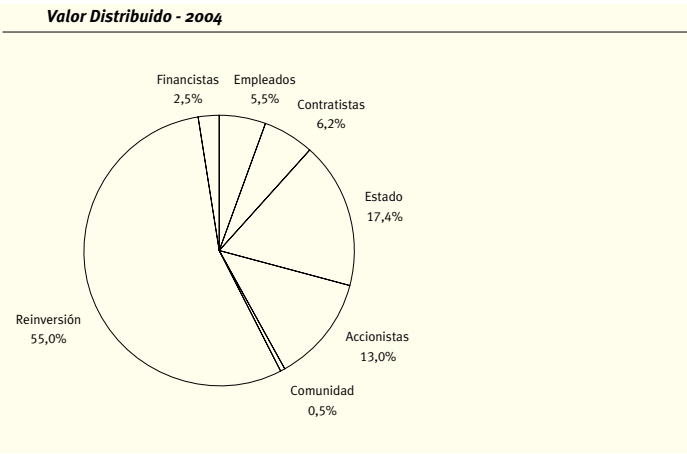
Dimensión Socio-Económica:
Generación y Distribución
de Valor Agregado ¹

MM 2

	2003 USD\$	%	2004 USD\$	%
VENTAS	1.594.855.000	100,0%	3.149.821.000	100%
COSTOS NACIONALES	346.642.922	-	438.683.953	-
COSTOS INTERNACIONALES	38.515.880	-	48.742.661	-
COSTOS DE BIENES TANGIBLES Y SERVICIOS	385.158.802	24,1%	487.426.614	15,5%
VALOR AGREGADO GENERADO	1.209.696.198	75,9%	2.662.394.386	84,5%
EMPLEADOS	106.681.925	8,8%	146.430.872	5,5%
CONTRATISTAS	130.900.000	10,9%	164.400.000	6,2%
ESTADO	110.634.727	9,1%	462.945.909	17,4%
PROPIETARIOS	0	0,0%	346.501.740	13,0%
COMUNIDAD Y MEDIO AMBIENTE	11.780.256	1,0%	12.544.248	0,5%
REINVERSIÓN	774.753.000	64,0%	1.463.948.000	55,0%
FINANCISTAS	74.946.290	6,2%	65.623.617	2,5%
VALOR AGREGADO DISTRIBUIDO	1.209.696.198	100%	2.662.400.352	100%

1. A partir de los principios de presentación desarrollados en la publicación "Reporte Social: Un cuarto estado financiero básico, sobre la dimensión social de las empresas" de Luis Perera Aldama, editado por PricewaterhouseCoopers Chile. Octubre 2003.

Los siguientes gráficos ilustran el valor generado por la compañía y fue distribuido entre nuestros principales grupos de interés en los años 2003 y 2004.



INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Valor Administrado por la Empresa Transferido al Estado

Escondida no solamente transfiere valor al Estado por medio del pago de impuestos generados por nuestra actividad económica directa, sino también como agente de retención.

La siguiente tabla muestra el total de fondos que la empresa efectivamente transfirió al Fisco de Chile por todo concepto en los años indicados.

	2003 MUS\$	2004 MUS\$
IMPUESTOS DIRECTOS NETOS PAGADOS	92.100	324.651
IMPUESTOS INDIRECTOS PAGADOS	(40.728)	240.645
VALOR TRANSFERIDO AL ESTADO	51.372	565.296

Notas Técnicas

- Se incluyen como costos, exclusivamente los costos de bienes tangibles y servicios incorporados a la producción.
- Los componentes de remuneración e impuestos se han reclasificado a las líneas de Empleados y Estado de la demostración del valor agregado distribuido.
- La apertura entre costos nacionales e internacionales refiere a si la compra de un bien o servicio se efectuó en el país o en el exterior mediante importaciones. El origen de ciertos bienes que aparecen como nacional puede ser extranjero.
- En la demostración de Propietarios se exponen los dividendos efectivamente cobrados durante el año 2004 que corresponden a utilidades generadas ese mismo año, netos de cargas impositivas de los Propietarios que se han incluido, aumentando la línea Estado.
- En la línea Reversión se incluyen las depreciaciones del ejercicio así como las utilidades generadas en el 2004 y no distribuidas en ese mismo año. Sin perjuicio de ello, estas utilidades podrían ser distribuidas como dividendos en ejercicios posteriores.

GENERACIÓN DE VALOR AGREGADO

Ingresos

En términos de participación de mercado en el año 2004, Minera Escondida representó el 8,8% de la producción mundial de cobre de mina y un 22% de la producción de cobre fino de Chile.

2,8 Durante este último período, nuestra producción fue de 1.195.158 toneladas
2,9 métricas de cobre fino, de las cuales 1.043.041 toneladas correspondieron a
cobre fino contenido en concentrado y 152.117 toneladas a cobre fino en cátodos.

Este resultado fue un 20,2% superior a las 994.719 toneladas de cobre fino producidas en el 2003.

Adicionalmente el oro contenido en nuestra producción de concentrado llegó a 217.483 onzas. Dicha producción fue de 184.330 onzas en el año 2003. Cabe destacar que desde abril 2004 a la fecha, hemos logrado mantener en forma sostenida, un promedio de movimiento total de materiales en la mina de 1.100.000 toneladas por día (tpd), con un récord de producción de 1.261.710 tpd. Asimismo, la alimentación a chancado desde febrero 2004 a la fecha, se ha mantenido en un promedio de 228.000 toneladas por día (tpd).

EC 1 Nuestros ingresos por ventas del ejercicio 2004 ascendieron a US\$ 3.150 millones, los que casi duplicaron los ingresos del año anterior.

AÑO	INGRESOS US\$ MILLONES	TONELADAS DE COBRE FINO VENDIDAS	PRECIO PROMEDIO DEL COBRE(¢/LB)
2001	959	786.751	71,566
2002	933	741.289	70,647
2003	1.595	970.098	80,734
2004	3.150	1.145.913	130,106

En el año 2002 la reducción de los ingresos se debió a la fuerte baja del precio del cobre, lo que llevó a la administración de la compañía a tomar la decisión de reducir los niveles de producción mediante lo que se denominó Plan Apolo.

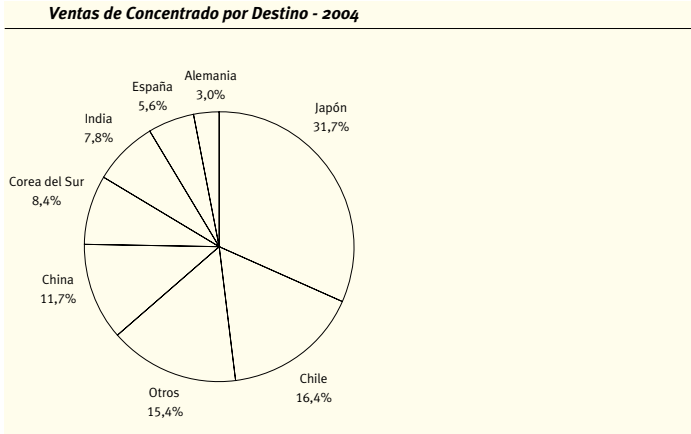
En el año 2004, el precio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres alcanzó un promedio anual de 130,1 centavos de dólar la libra (¢/lb), el más alto desde 1995. Comparado con la cotización promedio de los últimos cinco años (75,3¢/lb), este excelente escenario refleja el fuerte crecimiento de la demanda, en momentos en que la oferta estaba deprimida.

En resumen, nuestros ingresos han evolucionado por efecto conjunto del aumento en la producción y la variación en el precio, manteniéndose relativamente estable la base de clientes por destino geográfico y la composición de clientes individuales.

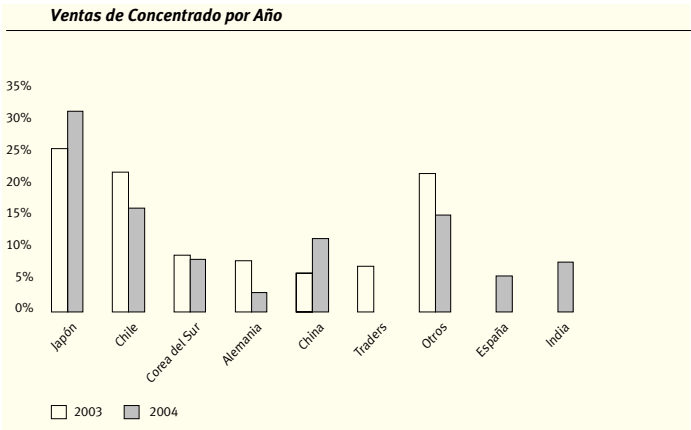
Ventas en Unidades – Concentrado

EC 2 Las ventas de concentrado alcanzaron a 984.348 toneladas, que sumadas a las ventas de cátodos, totalizan 1.145.913 toneladas.

Con respecto a los destinos del concentrado, nuestros mayores clientes se encuentran en Japón con 31,7% (país que ha sido el principal destino de este producto desde 2001 a la fecha) y Chile con 16,4%. El resto de las ventas se distribuyen entre China, Corea del Sur, India, España y Alemania, entre otros.



Como se puede apreciar en el gráfico siguiente, la variación respecto del año 2003 evidencia una menor participación del mercado local, manteniéndose Japón como principal destino de nuestro concentrado y destacándose las ventas a España e India.

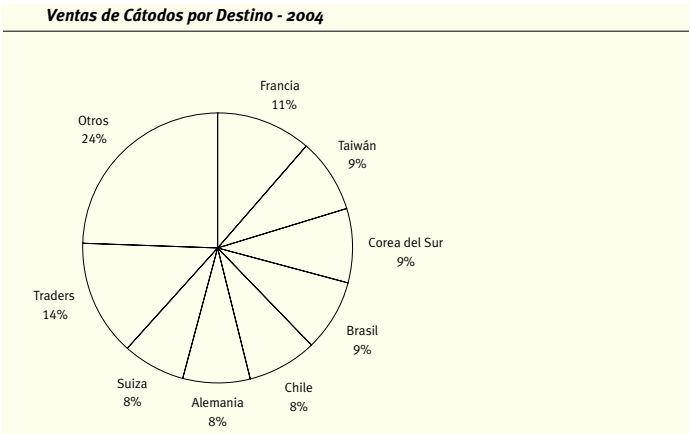


Cabe destacar que en algunos casos nuestros clientes recuperan el oro y plata contenidos en el concentrado durante sus procesos de fundición. Escondida recibe créditos del comprador por el oro y plata contenidos en el concentrado, que se deducen de los cargos de tratamiento y refinación que paga la compañía.

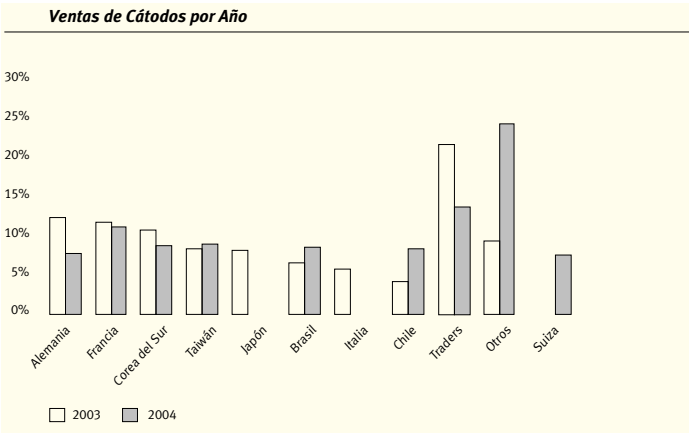
Ventas en Unidades – Cátodos

Aproximadamente un 70% de nuestra producción de cátodos se comercializa mediante contratos anuales con productores de alambIÓN, mientras que el saldo lo vendemos en el mercado spot. Nuestros principales clientes durante el año 2004 fueron Francia y Taiwán.

EC 2 Las ventas anuales de cátodos superaron las 187 mil toneladas y se distribuyeron según el siguiente gráfico.



El siguiente gráfico comparativo muestra que los destinos de nuestras ventas de cátodos del año 2004 se diversificaron en un mayor número de países. También se puede observar que duplicamos el porcentaje de ventas dentro de Chile.





Costos

EC 3 Nuestros costos directos de bienes tangibles y servicios ascendieron a US\$ 487,42 millones para el ejercicio 2004, donde los costos originados por energía y partes y piezas de reemplazo, equivalen al 25% y 20% respectivamente.

En el siguiente cuadro se detalla la variación de los costos desde el año 1998 y la distribución en términos de porcentaje de cada ítem para el ejercicio 2004.

ÍTEM DE COSTOS (US\$ \$ MILLONES)	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	%
ENERGÍA	63,7	80,9	81,8	88,6	89,9	109,8	121,9	25%
REPUESTOS	45,6	47,7	49,1	50,1	67,1	76,7	98,3	20%
COMBUSTIBLE Y LUBRICANTES	19,7	18,9	28,1	27,6	26,3	32,3	45,4	9%
BOLAS DE MOLIENDA	21,5	24	22	19,4	20,3	32,1	41,0	8%
REACTIVOS	8,5	25,4	20,9	23,7	21,2	27,1	35,2	7%
EXPLOSIVOS	16,1	14,9	16,4	19,4	20,4	21,6	29,5	6%
CONSULTORÍAS	16,4	11,8	14,9	13	5,5	8,0	10,0	2%
OTROS ÍTEM	93	98,7	94,7	91,5	93,9	77,6	106,1	22%
COSTOS DE BIENES TANGIBLES Y SERVICIOS	284,5	322,3	327,9	333,3	344,6	385,2	487,4	100%

En la siguiente tabla mostramos otros costos de operación, los que sumados a los valores de la tabla anterior, entregan el total de nuestro costo directo de operación.

CONCILIACIÓN CON MEMORIA FINANCIERA (US\$ MILLONES)	2003	2004	%
COSTOS DE BIENES TANGIBLES Y SERVICIOS	385,2	487,4	60%
MANO DE OBRA	100,8	140,6	17%
CONTRATISTAS	130,9	164,4	20%
AJUSTE OTROS ÍTEM EMPLEADOS	5,8	5,9	1%
ESTADO (SIN IMPUESTO A LA RENTA)	7,2	7,9	1%
COMUNIDAD	11,8	12,5	2%
OTROS AJUSTES	3,2	(3,9)	0%
TOTAL COSTOS DIRECTOS DE OPERACIÓN	644,9	814,8	100%

Compras

EC 11 Las compras de materiales del ejercicio 2004, se concentran principalmente en proveedores de Chile, como podemos apreciar en el siguiente cuadro.

MM 1

	NÚMERO DE PROVEEDORES	%	MUS\$	%	COMPRA PROMEDIO POR PROVEEDOR MUS\$
NACIONAL	2.506	71%	392.697	81,3%	156,7
EXTERIOR	1.037	29%	90.429	18,7%	87,2
TOTAL PROVEEDORES	3.543	100%	483.127	100%	136,3

Mantenemos relaciones comerciales con un total de 3.543 proveedores de bienes, de los cuales 2.506 son nacionales.

La siguiente tabla muestra la distribución de Compras Nacionales por Región durante el año 2004.

REGIÓN	NÚMERO DE PROVEEDORES	%	MUS\$	%	COMPRA PROMEDIO POR PROVEEDOR MUS\$
I	42	1,7%	5.594	1,4%	133
II	984	39,3%	229.797	58,5%	233
III	13	0,5%	15.336	3,9%	1.179
IV	30	1,2%	1.124	0,3%	37
V	50	2,0%	593	0,2%	11
VI	10	0,4%	291	0,1%	29
VII	4	0,2%	229	0,1%	57
VIII	34	1,4%	1.944	0,5%	57
IX	10	0,4%	162	0,0%	16
X	4	0,2%	112	0,0%	28
METROPOLITANA	1.325	52,9%	137.508	35,0%	103
TOTAL NACIONAL	2.506	100%	392.697	100%	157

Para el proceso de selección de proveedores de servicios utilizamos SICEP (Sistema de Calificación de Empresas Proveedoras), administrado por la Asociación de Industriales de Antofagasta, del cual somos miembros fundadores. El sistema evalúa aspectos jurídicos, financieros, comerciales, de recursos humanos, de métodos y procesos, de acciones con el medioambiente y de prevención de riesgos. De esta manera, se define la categoría de confiabilidad de las empresas proveedoras. Dentro del sistema SICEP, las empresas calificadas con “A” son las más confiables, mientras que las calificadas con “E” son las menos recomendables. Actualmente tenemos 133 proveedores dentro del sistema SICEP.

Hemos definido como política de compras solamente trabajar con aquellos proveedores calificados por el sistema SICEP como A, B o C.

EC 4 Nuestra política especifica que la cancelación a los proveedores se debe realizar dentro de los 30 días siguientes a la recepción completa de los documentos de pago.

El plazo promedio de pago a proveedores en el año 2004 fue de 13,2 días, a diferencia de los 14 días en el año 2003.

DISTRIBUCIÓN DEL VALOR AGREGADO

Empleados

EC 5 Al 31 de diciembre del año 2004, nuestra dotación era de 2.854 empleados directos incluyendo empleados indefinidos, plazo fijo, por obra, aprendices y extranjeros.

Durante el año 2004, nuestros gastos salariales totales ascendieron a US\$ 146,4 millones.

	2003	2004
NÚMERO DE EMPLEADOS DIRECTOS	2.539	2.854
COSTOS TOTALES EMPLEADOS (MUS\$)	106.682	146.431

Dentro de este monto se incluyen, entre otros, compensaciones por concepto de: salarios, bonos varios, gratificaciones, incentivos por el cumplimiento de proyectos, reembolsos médicos, becas escolares, además de inversiones en capacitación, deportes y viajes.

Contamos con una política salarial que valoriza el desempeño de cada uno de nuestros empleados a través de incentivos variables. En promedio, un empleado de Minera Escondida puede llegar a duplicar su sueldo base con los bonos y la porción variable.

Contratistas

Durante el año 2004 cancelamos a nuestros contratistas la suma total de US\$ 164,41 millones por concepto de servicios prestados. Durante el año 2004 trabajaron 2.345 empleados equivalentes (FTE, Full Time Equivalent).

	2003	2004
TOTAL EMPLEADOS CONTRATISTAS	2.257	2.345
OPERACIONALES PERMANENTES (FTE)		
COSTOS TOTALES (MUS\$)	130.900	164.400

Nuestros principales servicios tercerizados incluyen a contratistas para la producción y carga de explosivos y tronadura; servicios de alimentación y mantención del campamento, transporte del personal; transporte de materiales; servicios de informática, mantención de equipos; arriendo y operación de equipos auxiliares; servicios de vigilancia, entre otros.

Estado

EC 8 Durante el año 2004 se devengaron US\$ 365 millones de impuestos directos, los
EC 9 cuales se descomponen según la tabla siguiente, siendo la principal contribución la realizada por concepto de impuesto a la renta.

Incluimos también como contribución del año el Impuesto Adicional pagado por cuenta de nuestros propietarios por la distribución del anticipo de utilidades generadas durante el año 2004.

IMPUESTOS DIRECTOS	2003 MUS\$	2004 MUS\$
IMPUESTO A LA RENTA	103.404	357.270
CONTRIBUCIONES DE BIENES RAÍCES	619	659
PATENTES MINERAS	1.973	1.936
PATENTE COMERCIAL	397	425
IMPUESTOS DE IMPORTACIÓN	1.855	2.961
IMPUESTOS POR GASTOS RECHAZADOS	200	-
4% IMPUESTO ADICIONAL A CRÉDITOS BANCARIOS	2.186	1.963
TOTAL	110.634	365.214
IMPUESTO POR DISTRIBUCIÓN ANTICIPADA DE DIVIDENDOS	0	97.731
TOTAL	110.634	462.945

Mientras el cuadro anterior muestra el impuesto devengado, en el año 2004 efectivamente pagamos al fisco de Chile por concepto de impuestos a la renta un total de US\$ 617 millones, lo que incluye US\$ 303.4 millones de adicional sobre dividendos.

Desde el inicio de nuestras operaciones, en 1990 hasta el 31 de diciembre de 2004, hemos pagado al Estado, la suma total de US\$ 2.404,5 millones de dólares americanos por concepto de impuestos a la renta y adicional sobre dividendos.

A continuación, presentamos el porcentaje de Impuesto Diferido con respecto al Impuesto a la Renta del período 2001 – 2004:

CONCEPTO	2001 MUS\$	2002 MUS\$	2003 MUS\$	2004 MUS\$
IMPUESTO DIFERIDO EJERCICIO (IDE)	37.196	16.926	8.172	(920)
IMPUESTO A LA RENTA DEVENGADO	49.151	30.026	103.404	357.270
PPM	42.282	18.773	29.284	119.851
%IDE	76%	56%	8%	0%
%PPM	86%	63%	28%	34%

Desde el año 2001, la evolución del porcentaje de impuesto a la renta diferido versus el total de impuesto a la renta devengado, ha ido disminuyendo hasta alcanzar un 0% en el presente año.

En relación con el impuesto a la renta, el 34% del impuesto devengado en el año, calculado en base contable, se ha anticipado por aplicación de normas tributarias. De acuerdo a la reglamentación chilena vigente, el pago de los derechos de aduana por la importación de maquinarias y equipos puede ser diferido por un período de hasta 7 años. Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, los derechos de aduana diferidos ascienden a MUS\$ 27.520 y MUS\$ 40.792, respectivamente, todos relacionados con importaciones anteriores a diciembre de 2002.

Debido a la naturaleza de nuestras operaciones y destinos principales de la producción, mensualmente se generan créditos fiscales (C.F.) por concepto de Impuesto al Valor Agregado. La reglamentación vigente permite deducir del IVA a pagar el importe pagado como impuesto al petróleo.

	IVA CREDITO FISCAL MUS\$	IMPTO. ESP. PETROLEO MUS\$	IVA DEBITO MUS\$	IVA C.F. X RECUPERAR MUS\$
PROMEDIO MENSUAL US\$ 2004	16.667	799	10.922	6.545
TOTAL ANUAL MUS\$	200.012	9.598	131.068	78.542

En relación con los impuestos efectivamente pagados en los ejercicios 2003 y 2004, el incremento fue de 253%, según lo detallado en la siguiente tabla:

IMPUESTOS DIRECTOS PAGADOS	2003 MUS\$	2004 MUS\$
IMPUESTO DE 1º CATEGORÍA	55.700	197.000
PAGO PROVISIONAL MENSUAL (PPM)	29.300	119.851
IMPUESTOS POR GASTOS RECHAZADOS	200	0
4% IMPUESTO ADICIONAL	2.200	2.000
CRÉDITOS BANCARIOS		
PATENTES COMERCIALES	400	400
PATENTES MINERAS	1.600	1.800
(EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN)		
CONTRIBUCIONES DE BIENES RAÍCES	600	600
DERECHOS ADUANEROS PAGADOS	1.800	2.900
CONCESIONES: MARÍTIMAS, DE	100	100
RADIOFRECUENCIA, ETC.		
OTROS IMPUESTOS	200	0
NO CONSIDERADOS ANTERIORMENTE		
TOTAL	92.100	324.651

Por otra parte, hemos retenido impuestos en nombre del Estado por los siguientes valores:

IMPUESTOS INDIRECTOS PAGADOS	2003 MUS\$	2004 MUS\$
RETENCIÓN IMPUESTO ASESORÍAS TÉCNICAS	2.403	4.003
IMPUESTO DISTRIBUCIÓN DIVIDENDOS	30.291	303.464
IMPUESTO ÚNICO A LOS TRABAJADORES	9.873	11.528
RETENCIÓN 2ª CATEGORÍA	199	191
IVA POR RECUPERAR (CRÉDITO FISCAL)	(83.496)	(78.542)
TOTAL	(40.728)	240.645

EC 9 En relación con los subsidios recibidos, aplicamos el régimen general tributario para las empresas de minería. No hemos recibido subsidios por otros conceptos y no utilizamos el régimen de depreciación acelerada de activos.

Propietarios

Minera Escondida es una sociedad de responsabilidad limitada, y su capital está expresado en términos de porcentaje de la propiedad.

Al 31 de diciembre de 2004, la participación de los socios se distribuyó según el detalle presentado en la sección Perfil de la Empresa.

Los dividendos pagados en el ejercicio 2004 ascendieron a MUS\$ 1.190.000. De este total, MUS\$ 745.767 corresponden a utilidades de ejercicios anteriores y US\$ 444.233 a dividendos a cuenta de utilidades del ejercicio 2004.

Los dividendos efectivamente pagados a los socios durante los últimos años, se presentan a continuación:

	2001	2002	2003	2004
PAGO DE DIVIDENDOS EN MUS\$	280.786	85.487	300.216	1.190.000
VARIACIÓN RESPECTO AÑO ANTERIOR	-	(70%)	251%	296%

En la siguiente tabla, presentamos los dividendos a cuenta de utilidades pagados durante el año 2004 a los cuales se les aplicó una tasa de impuesto de 35%, con deducción de lo pagado por impuesto de primera categoría.

	2003 MUS\$	2004 MUS\$
DIVIDENDOS PROVISORIOS BRUTOS	-	444.233
IMPUESTOS	-	(97.731)
TOTAL	-	346.502

La Política de Dividendos fijada por el Comité de Propietarios consiste en distribuir las utilidades en la medida que se cumplan los resguardos financieros establecidos en los contratos de crédito y el plan de inversión de la compañía. La distribución se ha efectuado en proporción a las participaciones de cada uno de los socios.

EC 10
EN 35

Comunidad y Medio Ambiente

Nuestros aportes a la comunidad se materializan a través de la Vicepresidencia de Asuntos Corporativos y Externos y de la Fundación Minera Escondida (ver sección Relación con la Comunidad). Otros componentes registrados en este ámbito son los Gastos Medioambientales y la provisión de cierre de faena.

CONCEPTO	2003 MUS\$	2004 MUS\$
COMUNIDAD	5.036	7.117
MEDIO AMBIENTE	2.535	2.925
PROVISIÓN DE CIERRE DE FAENA	4.209	2.502
TOTAL	11.780	12.544

Los montos relacionados con el cierre de faena reflejan los cargos anuales que aprovisionamos (que acumulan US\$ 60,6 millones de dólares al 31 de diciembre del 2004) para hacer frente a las obligaciones emanadas de nuestra política de cierre de faenas tomada de BHP Billiton, y otras obligaciones legales relativas al medioambiente.

Reinversión en la Empresa

La reinversión en la empresa, demuestra el valor generado por la misma, que se destina a continuar con sus operaciones. Se compone de las partidas que prevén la reposición o mantenimiento de su capacidad productora, de su capital, o su valor social.

	2003 MUS\$	2004 MUS\$
DEPRECIACIÓN ACTIVO FIJO	215.080	182.203
UTILIDAD DEL EJERCICIO	529.053	1.725.978
SUBTOTAL	744.133	1.908.181
MENOS DIVIDENDOS PROVISORIOS	0	(444.233)
TOTAL REINVERSIÓN	744.133	1.463.948

Valor Agregado Remanente

El siguiente cuadro ilustra sobre la evolución del valor agregado que permanece en la empresa sumado a los incrementos de activos permanentes financiados por terceros, en relación con el capital aportado. Al 31 de diciembre del 2004 la empresa mantiene como utilidades acumuladas y en activo fijo financiado por terceros 27,4 veces el capital que aportó originalmente.

	2001 MUS\$	2002 MUS\$	2003 MUS\$	2004 MUS\$
ACTIVOS FIJOS FINANCIADOS POR TERCEROS	1.111.634	1.175.062	1.075.985	1.075.985
VALOR AGREGADO QUE PERMANECE EN LA EMPRESA	933.390	961.534	1.190.371	1.726.245
VALOR AGREGADO REMANENTE	2.045.024	2.136.596	2.266.356	2.802.230
VECES (VALOR AGREGADO REMANENTE / CAPITAL PAGADO*)	20,01	20,90	22,17	27,41

* Capital Pagado es equivalente a MUS\$ 102.224

El valor agregado remanente se ha definido como:

- El incremento de activo fijo en cada año en la porción que excede el financiamiento con fondos propios generados ese año (utilidad neta más depreciación del ejercicio), más
- El valor agregado generado que permanece en la empresa, representado por las utilidades acumuladas al final de cada año, incluyendo las utilidades capitalizadas.

Instituciones Financieras

EC 6 Mantenemos obligaciones con instituciones financieras de la plaza y del extranjero. Durante el ejercicio 2004 el financiamiento por parte de terceros correspondió en un 11% a recursos provenientes de bancos chilenos y 89% de origen extranjero.

En el cuadro siguiente se detallan la composición de las deudas de corto y largo plazo.

	2003		2004	
	MUS\$	%	MUS\$	%
TOTAL OBLIGACIONES DE CORTO PLAZO	67.023	5%	267.879	23%
TOTAL OBLIGACIONES DE LARGO PLAZO	1.195.804	95%	896.272	77%
TOTAL OBLIGACIONES	1.262.827	100%	1.164.151	100%

Las obligaciones de corto plazo del ejercicio 2004 corresponden a deudas con bancos de la plaza (Banco Santander, Banco de Chile y Banco Bilbao Vizcaya Argentaria).

En cambio, las obligaciones de largo plazo, fueron contraídas en su totalidad con bancos del exterior: The Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd., Kreditanstalt für Wiederaufbau, Japan Bank for International Cooperation y BNP Paribas.

La sólida posición financiera de la compañía, permitió en el ejercicio 2004 el acceso al mercado bancario internacional para la reprogramación de diferentes contratos de créditos otorgados en años anteriores.

Las cifras anteriores incluyen nuestras obligaciones con el público emanadas de la emisión de bonos en noviembre de 1999, por un monto total de US\$ 200 millones.

Las obligaciones vigentes por este concepto se desglosan de la siguiente forma para los años correspondientes:

	2003 MUS\$	2004 MUS\$
BONOS PORCIÓN CORTO PLAZO	41.473	41.105
BONOS PORCIÓN LARGO PLAZO	120.000	80.000
TOTAL BONOS	161.473	121.105

A continuación presentamos el valor generado que destinamos al financiamiento de la empresa, durante los ejercicios 2003 y 2004:

	2003 MUS\$	2004 MUS\$
GASTOS FINANCIEROS	76.680	69.459
INGRESOS FINANCIEROS	1.734	3.835
TOTAL FINANCIAMIENTO	74.946	65.624

Los gastos financieros experimentaron una significativa reducción respecto del ejercicio anterior, producto de las intensas actividades de tesorería llevadas a cabo. Hoy nuestra estructura de pasivos se encuentra con plazos y tasas de interés muy por debajo de otras compañías de la industria minera. Mientras que los gastos financieros, disminuyeron en un 9% respecto del año anterior, los ingresos financieros se duplicaron.

Además de los gastos financieros, en el ejercicio 2004 pagamos intereses capitalizados por 3,4 millones de dólares. No hubo erogaciones por este concepto en 2003.

Para los fondos líquidos mantenidos como inversión temporal, hemos obtenido una rentabilidad promedio en el año 2004 de 1,53% en las inversiones en dólares y 1,86% para las inversiones en pesos.

El siguiente cuadro muestra el cociente entre el saldo de Efectivo Equivalente y el Total de Activo Circulante. Este porcentaje señala la rapidez actual para convertir activos corrientes en disponibles.

	2000 MUS\$	2001 MUS\$	2002 MUS\$	2003 MUS\$	2004 MUS\$
EFFECTIVO EQUIVALENTE	93.399	118.064	39.773	104.347	255.592
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	381.179	391.708	302.666	549.243	939.036
PORCENTAJE	25%	30%	13%	19%	27%

El nivel de generación de caja mensual fue del 6% de las ventas para el año 2004. Nuestra generación de caja fue sustancialmente mayor a la de 2003, siendo el flujo neto originado por actividades de la operación igual a US\$ 2.170,7 millones en 2004 contra US\$ 809,1 millones en el año 2003. Los principales factores que afectaron la evolución de la caja, además del mayor resultado operacional, fueron el comportamiento del capital de trabajo (donde el monto de deudores por ventas se elevó considerablemente a raíz del incremento en las ventas totales), las inversiones de capital que alcanzaron los US\$ 380,7 millones, pagos y amortizaciones netas de deuda por US\$ 225 millones y finalmente la distribución de dividendos que alcanzó la suma de US\$ 1.190 millones.

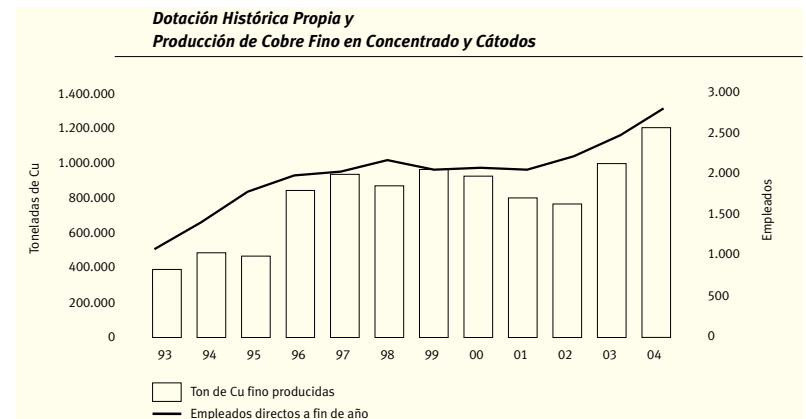


Relación con los Empleados

En esta sección, detallamos el compromiso con nuestros empleados en materia de seguridad y salud ocupacional, de desarrollo profesional y de nuestro respeto hacia cada uno de ellos y a la diversidad de nuestra fuerza laboral.

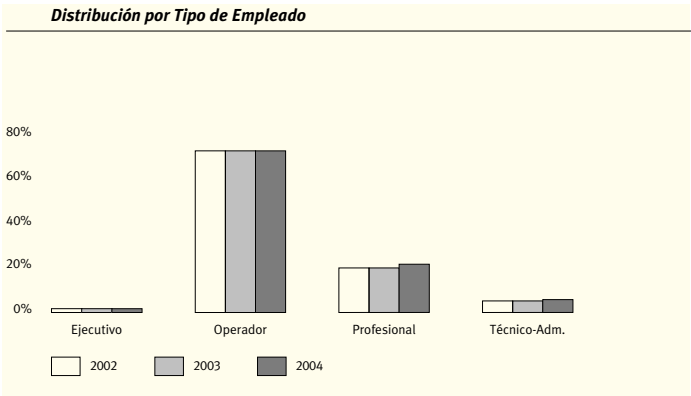
DOTACIÓN

LA 2 A diciembre del año 2004, en Minera Escondida contábamos con 2.854 empleados directos incluyendo contratos indefinidos, por obra, plazo fijo, aprendices y extranjeros, y con 2.345 personas equivalentes (Full Time Equivalent) de empleados pertenecientes a empresas contratistas de faena. Este número no incluye los contratistas de grandes proyectos de expansión. En general las dotaciones de empleados directos y contratistas han ido en aumento a medida que nuestras operaciones se han expandido.



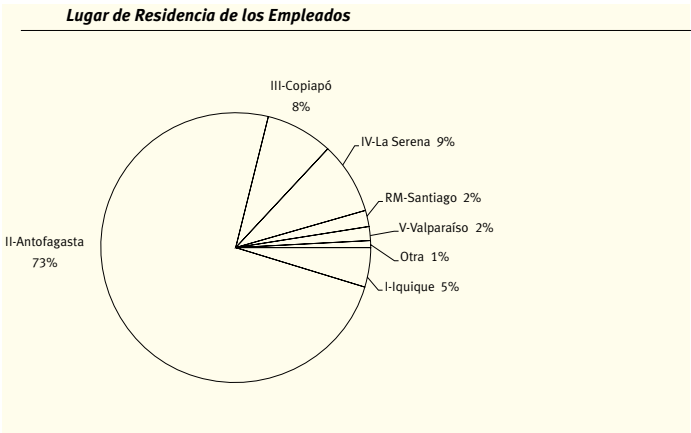
El aumento de nuestra dotación propia y de contratistas en el período 2002- 2003 se debió principalmente al desarrollo de nuevos proyectos como la puesta en marcha de la concentradora Laguna Seca (Fase IV). Adicionalmente, en el año 2004 comenzó el desarrollo del rajo Escondida Norte y el proyecto de lixiviación de sulfuros, para lo cual hemos contratado en forma indefinida a 252 empleados.

La estructura funcional de nuestros empleados propios responde a una distribución que se ha mantenido prácticamente constante en los últimos años, como se puede observar en el siguiente gráfico.

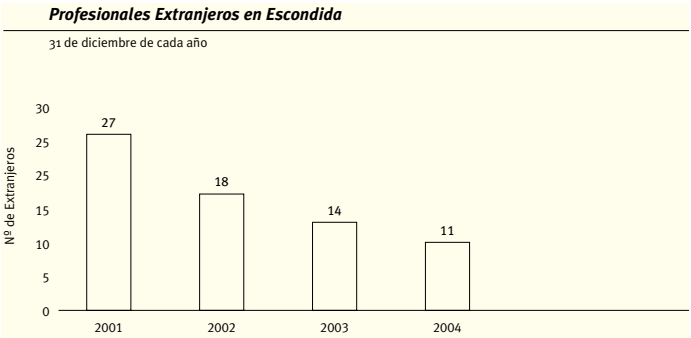


LA 1
MM 1

En Minera Escondida estamos comprometidos fuertemente con la región en la que desarrollamos nuestras operaciones. A fines del año 2004, 73% del total de nuestros empleados propios tenía su residencia en la Segunda Región (Antofagasta).

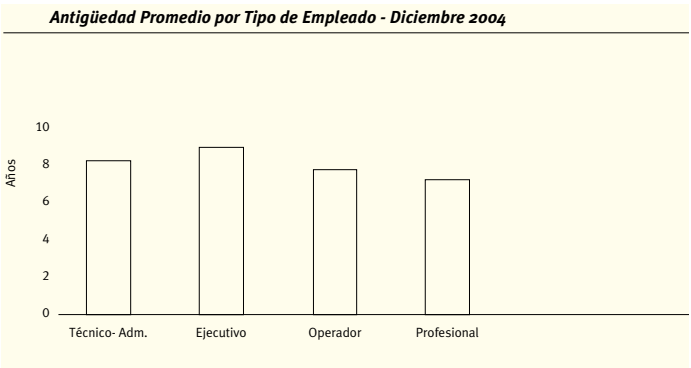


Además, dentro de nuestra dotación propia, contábamos a fin del año 2004, con once empleados extranjeros. El siguiente gráfico ilustra la evolución de la cantidad de personal extranjero que presta servicios en nuestras operaciones. Cabe destacar que todo el personal extranjero que ha dejado de prestar servicios en Escondida ha sido reemplazado por profesionales chilenos.



LA 1

Varios indicadores demuestran la estabilidad de la fuerza laboral dentro de nuestra empresa. La antigüedad promedio de nuestros empleados era de 7,7 años a fin del año 2004. Esto se puede relacionar con un fuerte aumento del número de empleados entre los años 1997 y 1998 debido al inicio de la expansión Fase III. El índice de rotación calculado sobre la base de los contratos indefinidos fue de 1,52% en 2004, comparado con 1,50% de 2003.





En Minera Escondida, poseemos una página Intranet de Recursos Humanos donde hemos puesto a disposición de nuestros empleados todo tipo de información y servicios de su interés.

Podríamos clasificar en dos tipos la información contenida en este sitio. La primera es información de carácter general, por ejemplo el organigrama completo de la empresa actualizado a diario, los empleados que cumplen años en ese día, noticias de Recursos Humanos con temas de interés para nuestros empleados, además de sitios relacionados.

La segunda es información útil como material de consulta para nuestros empleados, por ejemplo la publicación de procedimientos de Recursos Humanos, el Manual de Beneficios, guías prácticas para la tramitación de beneficios, la Guía de Conducta de Negocios, el Contrato Colectivo, Programa Mensual de Capacitación, Programas de Desarrollo de Competencias, etc.

La página permite además a nuestros empleados satisfacer otras necesidades de información; por ejemplo, existe una sección llamada “autoservicio de Recursos Humanos” en la que es posible que el trabajador obtenga su colilla de sueldo, sus reportes históricos de promociones, capacitación y vacaciones,

además de reportes de asistencia y datos personales. Otro de los servicios entregados es la opción de solicitar en línea cambios de dirección y cuenta corriente, también puede hacer consultas sobre beneficios y estado de sus trámites y solicitar reembolsos dentales.

Nuestro sistema de Evaluación de Desempeño opera en su totalidad a través de Intranet. De esta forma, todo el proceso se realiza en línea y le permite a cada persona revisar cuando quiera sus metas acordadas para el año y los resultados de su evaluación de desempeño.

Una de las garantías de tener estos servicios en Intranet es que la atención del empleado es continua, es decir el servicio está a su disposición las 24 horas del día y los 365 días del año. Cada trabajador puede acceder a la página a través de su computador o a través de terminales multimedia que se encuentran ubicados en Antofagasta y en la Mina.

Sistema de Consulta para Empleados

CASO DE ESTUDIO

LA 7 El índice de ausentismo en el año 2004, fue de 3,06%. Este indicador se calcula sobre la base de las horas de ausentismo/horas hombre pactadas, donde:

HORAS DE AUSENTISMO	HORAS NO TRABAJADAS DEBIDO A ENFERMEDADES, ACCIDENTES O PERMISOS.
HORAS PACTADAS	HORAS HOMBRE QUE DEBE CUMPLIR EN EL MES UN EMPLEADO, DEPENDIENDO DEL TURNO. 5X2 ANTOFAGASTA: 8,75 HORAS DIARIAS; 5X2 SANTIAGO: 8 HORAS DIARIAS; 4X4 FAENA: 12 HORAS DIARIAS.

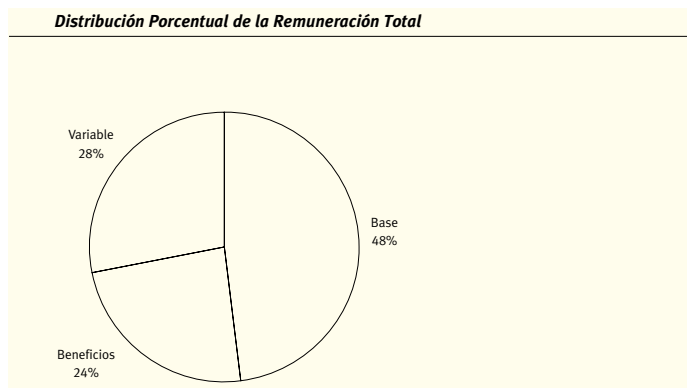
REMUNERACIONES Y BENEFICIOS

En Minera Escondida queremos retener a nuestros buenos empleados, lo que nos otorga una ventaja competitiva. Privilegiamos la estabilidad laboral a través de una política de remuneraciones atractiva donde damos preferencia a los contratos indefinidos. A fines del año 2004 un 98% de nuestros empleados propios estaba contratado bajo esa modalidad.

LA 12 Nuestra política salarial recompensa el buen desempeño de cada uno de los empleados a través de un componente variable en el sueldo. También, hemos desarrollado una política de beneficios adicionales al sueldo base, algunos de cuyos componentes se muestran en la siguiente tabla:

BENEFICIOS	
POR CONDICIONES ESPECIALES DE TRABAJO	SOCIALES
BONO DE COLACIÓN EN TERRENO	PLAN HABITACIONAL
ASIGNACIÓN POR TRABAJO EN DÍAS FESTIVOS	SEGURO DE VIDA
ASIGNACIÓN DE ESPECIALIZACIÓN	SEGURO DE SALUD (REEMBOLSO DE GASTOS MÉDICOS)
BONO POR ASISTENCIA A COLEGIO TÉCNICO	REEMBOLSO DENTAL
BONO DE ANTIGÜEDAD	REEMBOLSO ESCOLAR
BONO DE CAPACITACIÓN	BONO DE NUPCIALIDAD
BONO DE REEMPLAZO	BONO DE NATALIDAD
BONO DE VACACIONES	BONO DE AYUDA MORTUORIA
COMPLEMENTO DE SUBSIDIO (LICENCIA MÉDICA)	APORTE PREVISIONAL CONVENIDO
ASIGNACIÓN POR BRIGADAS DE EMERGENCIA	COTIZACIÓN ADICIONAL POR TRABAJO PESADO
ASIGNACIÓN DE ZONA (OPERADORES)	ASIGNACIÓN DE ANTIGÜEDAD Y JUBILACIÓN
ASIGNACIÓN MINA (TÉCNICOS Y PROFESIONALES)	APORTE ADICIONAL AL PLAN DE SALUD
BONO POR CAMBIO DE TURNO	GRATIFICACIÓN VOLUNTARIA
BONO POR COLACIÓN EN TERRENO	BECA ESCOLAR DEL TRABAJADOR

- EC 5 Durante el año 2004, nuestros gastos salariales sumaron US \$146 millones. Estos gastos incluyen el sueldo base, los beneficios y la remuneración variable. El gráfico a continuación muestra su desglose.



Otros Beneficios

En 1990, junto con el inicio de nuestras operaciones, diseñamos e implementamos un Plan Habitacional, a través del cual nuestros trabajadores pueden acceder a la adquisición de una vivienda con el aporte del 25% del valor de la vivienda por parte de la compañía, con mínimo garantizado de 500 UF y un máximo de 1100 UF. Los trabajadores beneficiados cancelan solo los intereses simples correspondientes a este monto, con una tasa de 3% anual. El capital adeudado se condona luego de 7 años de permanencia en la compañía. A la fecha, 1.573 trabajadores han accedido a este beneficio. La inversión total, desde el inicio del plan habitacional a la fecha, asciende a USD \$20,730,524.

Todo operador que es asignado a trabajar en faena Escondida o Puerto Coloso, recibe un bono denominado Asignación de Zona (35% y 30% sobre el sueldo base respectivamente) y Asignación Mina para los administrativos y profesionales que laboran en faena (5% sobre el sueldo base). De igual forma, los operadores que residen en la Segunda Región reciben una asignación de casa variable según su estado civil.

RELACIONES ENTRE LA EMPRESA Y LOS TRABAJADORES

- LA 4
HR 5 En Minera Escondida, mantenemos una relación permanente con nuestros empleados y los organismos que los representan con el objetivo de obtener la máxima retroalimentación de ellos. Nuestra estrategia de relaciones laborales plantea “procurar una dirigencia sindical competente, participativa en temas laborales y responsable con los resultados del negocio, con quien nos relacionaremos por medios formales.”

Sindicato

- GC 3 En la compañía existe sólo una organización sindical, correspondiente al “Sindicato Número 1 de Trabajadores de Minera Escondida Limitada”. La adhesión a este sindicato es voluntaria y sus representantes se comunican de manera continua con los representantes de la empresa. Existe un gerente de Relaciones Industriales que dedica gran parte de su tiempo a trabajar con la organización sindical y analizar los requerimientos e inquietudes planteadas por sus dirigentes.

El Sindicato Número 1 fue creado el 19 de diciembre de 1993, y aunque en su inicio contaba con una participación de alrededor del 15% de los operadores y administrativos en diciembre del año 2004, ha evolucionado en el tiempo hasta llegar a un 65% de la fuerza laboral.

- LA 3 La negociación llevada por el sindicato con la dirección de la empresa en el año 2003 concluyó en: reajustes salariales y la formalización en el contrato colectivo de los beneficios existentes; también generó una modificación de la fórmula del cálculo del bono de producción. El actual contrato colectivo de trabajo –en vigencia en agosto de 2003–, expirará el 1 de agosto de 2006.

Además de los requisitos legales, hemos implementado un bono de antigüedad para mejorar la futura jubilación de nuestros trabajadores. Este bono consiste en que a partir del quinto año de la relación laboral y hasta el término del decimoquinto de la misma, se deposita mensualmente en la cuenta de capitalización individual de la AFP (Administradora de Fondos de Pensiones), el equivalente a un 5% del sueldo base mensual más las asignaciones de zona y casa cuando estas fueren procedentes. Este beneficio se incrementa en un 1% por cada año de servicio.

También hemos diseñado e implementado un sistema de aporte previsional que está relacionado con la antigüedad de los empleados. Dentro de los primeros diez días del mes siguiente a aquel en que el trabajador cumple once, doce, trece, catorce y quince años de servicios interrumpidos en la empresa, el trabajador recibe el equivalente a un mes de sueldo base, que es depositado en su cuenta de capitalización individual de la Administradora de Fondos de Pensiones.

Comités Paritarios

LA 6 Contamos con Comités Paritarios encargados de velar por las condiciones de salud ocupacional, higiene y seguridad. Uno de estos comités se encuentra en la mina y el otro en Puerto Coloso, lo que les permite tener más autonomía de gestión. Los integrantes de los Comités Paritarios cubren todas las áreas de la compañía debido a que no sólo lo componen los seis representantes que establece la ley sino que también lo integran seis suplentes más un representante de cada área sin representación.

Contamos a su vez con un Comité de Salud y Calidad de Vida que analiza las condiciones de salud de los empleados, identifica necesidades y diseña políticas y programas para mejorar su calidad de vida. Este comité está integrado por el jefe de salud ocupacional e higiene, un representante del área legal, dos representantes de relaciones industriales, un médico consultor, un representante de la Mutua de Seguridad, otro del Comité Paritario Mina, el gerente de recursos humanos y un representante del sindicato.

SALUD Y SEGURIDAD

En Minera Escondida contamos con una política integrada en materias de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Relaciones Comunitarias (política HSEC), como se detalló anteriormente.

Registros de Accidentes

LA 5 Para llevar nuestras estadísticas en materia de seguridad, disponemos de un completo sistema de información computacional centralizado que permite registrar incidentes y accidentes. Seguimos la clasificación de accidentes, registro, reporte y manejo posterior de lesiones, según la ley 16.744 de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, así como lo establecido por el Reglamento de Seguridad Minera y fiscalizado por el Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin).

Además se realizan auditorías a todo el sistema de registro de incidentes por parte de BHP Billiton lo que permite dar más confiabilidad a los registros y notificaciones de accidentes.

Programas de Seguridad

Dentro del marco de nuestro avance hacia una cultura de Cero Daño, y como parte integral del cumplimiento de nuestra política HSEC en el ámbito de la seguridad de las personas en el lugar de trabajo, hemos implementado una serie de programas tendientes a lograr que el comportamiento de nuestros empleados y colaboradores esté permanentemente enfocado en el cuidado de su propia seguridad y la de sus compañeros de trabajo. Nuestros programas más importantes son:

- **TOMA CINCO:** consiste de una serie de pasos que las personas deben seguir antes de dar inicio a una tarea, de manera de asegurar que han evaluado todos los potenciales riesgos asociados. Si uno de los pasos resulta en una respuesta diferente a la esperada, la persona debe tomar ciertas acciones antes de proseguir con la tarea en cuestión.
- **CINCO S:** la principal finalidad de esta herramienta es que las áreas de trabajo se encuentren permanentemente limpias y ordenadas, con lo que se evita la ocurrencia de accidentes y pérdidas debido al entorno. Hemos difundido este sistema ampliamente a nuestros empleados y colaboradores de empresas contratistas mediante talleres de entrenamiento y aplicación práctica en terreno.
- **PROTOCOLOS DE CONTROL DE RIESGOS DE FATALIDAD:** luego de analizar los accidentes fatales y los incidentes significativos ocurridos en todas sus operaciones en un periodo de 10 años, BHP Billiton identificó una serie de riesgos operacionales que pueden causar accidentes fatales. En abril de 2003, BHP Billiton publicó los Protocolos de Control de Riesgos de Fatalidad, que establecen los objetivos, aplicación y requerimientos para administrar estos riesgos. En Minera Escondida hemos implementado los protocolos aplicables a nuestra operación, haciéndolos extensivos a todos nuestros contratistas de faena.
- **OBSERVACIONES PREVENTIVAS:** cada persona que tiene un rol de liderazgo dentro de la organización debe realizar observaciones preventivas de seguridad en terreno. Cada observación es seguida por una conversación directa con la o las personas involucradas en una acción o situación que pudiera revestir riesgos y se acuerdan acciones correctivas inmediatas. Durante el año 2004, nuestros profesionales realizaron más de 30 mil observaciones preventivas con sus correspondientes acciones.
- **CURSO CERO DAÑO:** taller de capacitación al que deben asistir todos nuestros empleados directos y de contratistas que trabajan en faena. En esta actividad de dos días, los asistentes reciben información acerca de nuestros sistemas y procedimientos de HSEC, nuestra organización y la legislación vigente. Una parte importante de esta actividad es un módulo de sensibilización en temas conductuales que facilitan el acercamiento a la seguridad de manera que las personas asuman en forma natural un comportamiento positivo y proactivo frente a situaciones de riesgo. Este taller fue diseñado en conjunto con la Mutua de Seguridad, que es el organismo responsable de dictar los cursos tanto a nuestro personal directo como a nuestras empresas colaboradoras. Este curso tiene una vigencia de cuatro años y es requisito mandatorio para que los trabajadores, tanto propios como de empresas contratistas, puedan ingresar a faena.

Salud Ocupacional

MM 13 En materia de salud ocupacional, en Minera Escondida contamos con instalaciones y procedimientos para prevenir enfermedades y también responder a las posibles lesiones producidas por accidentes. En la mina contamos con un policlínico de excelente nivel que presta atención médica las 24 horas del día, y está equipado además con ambulancias y carros de rescate.

Uno de los esfuerzos más importantes en el ámbito de la salud ocupacional es el programa SIMEL (Sistema Integrado de Salud). Este programa consiste en realizar una serie completa de exámenes a la totalidad de nuestros trabajadores propios cada dos años. Esta serie de exámenes está orientada a detectar posibles daños generados por los agentes presentes en la actividad y enfermedades comunes. En el caso de enfermedades comunes, el examen de salud ha permitido detectar algunos casos de cardiopatía, diabetes y pérdida auditiva en un grado menor, los que aun cuando no se asocian directamente a actividades laborales, sí implican por nuestra parte una asesoría a los afectados. Aun cuando el programa es bianual, al detectarse un caso, la frecuencia de exámenes de control aumenta y con ello se controla la evolución. Cabe destacar que en caso de detectar alguna enfermedad, apoyamos a nuestros empleados en la búsqueda de alternativas para su tratamiento y recuperación.

LA 8 La detección del VIH no está contemplada en el SIMEL ni en el examen de salud pre-ocupacional. Si existiera un enfermo con VIH, su caso sería tratado en el comité de salud y calidad de vida como cualquier otra persona con una enfermedad crónica.

Con relación al alcohol y las drogas, problema importante en la Región de Antofagasta, hemos elaborado un plan específico que permitirá detectar su consumo e implementar medidas para ayudar las personas a salir de una posible dependencia.



En el año 2003, nació la idea de diseñar una política preventiva en materia de consumo de alcohol y drogas. Consideramos nuestra proactividad en este tema un hecho muy importante, puesto que el consumo abusivo de alcohol, drogas y fármacos sin prescripción médica es un problema de alcance nacional que afecta a la sociedad y a los ambientes de trabajo, tanto en aspectos relacionados con la seguridad y productividad, como en la salud y calidad de vida de los trabajadores y de sus familias.

En virtud de lo anterior, decidimos constituir un grupo de trabajo para elaborar una directiva de Alcohol y Drogas con la finalidad de prevenir el abuso de estas sustancias, incentivando el autocuidado y educando sobre los riesgos en la salud, en el trabajo y la comunidad. Este grupo trabajó alrededor de un año y estaba constituido por representantes de nuestros trabajadores (Sindicato y Comités Paritarios) y también por representantes de diferentes gerencias (Recursos Humanos, Salud y Seguridad, Relaciones Industriales y Servicios Operacionales). Dentro de este grupo, contamos también con el apoyo de un médico psiquiatra y la participación de representantes del Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes (CONACE).

El grupo llevó a cabo la redacción de un documento llamado “Directiva Preventiva de Alcohol y Drogas y Promoción de Estilos de Vida Saludable”; dicho documento es consistente con nuestra política HSEC y fue aprobado por el propio comité encargado de su vigilancia al fin del año 2004.

Estamos orgullosos de haber levantado este tema para discusión abierta y franca, ya que el proceso de elaboración de esta política fue enriquecedor para nuestra empresa. Nuestros próximos objetivos son la sensibilización de nuestros empleados y también la difusión e implementación de dicha directiva.

Directiva de Alcohol y Drogas

CASO DE ESTUDIO

Índices de Accidentabilidad

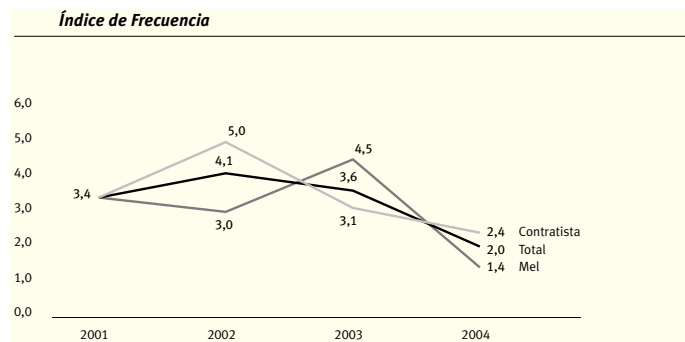
LA 7

En materia de seguridad, nuestros índices globales han mejorado. Sin embargo, lamentamos la ocurrencia de un accidente fatal durante el año 2004, en el cual fallecieron dos buzos de una empresa contratista, ambos por descompresión mientras realizaban labores de toma de muestras a 67 metros de profundidad en el sector del emisario submarino de Coloso.

Asumimos nuestro compromiso y hemos tomado las medidas necesarias para que eventos como estos no vuelvan a ocurrir. Tenemos la firme convicción de cumplir con nuestro objetivo de cero accidentes fatales que incluye tanto a nuestra dotación propia como a nuestros contratistas.

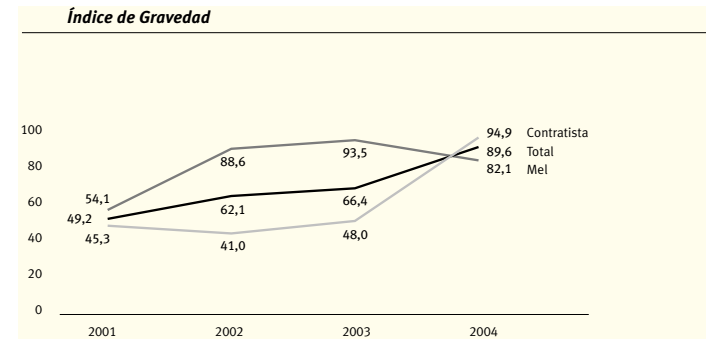
Los dos principales índices para medir accidentabilidad que utilizamos para gestionar materias de seguridad son el Índice de Frecuencia y el Índice de Gravedad. El índice de gravedad mide los días perdidos debido a accidentes con lesión y el índice de frecuencia mide el número de accidentes con tiempo perdido, ambos medidos sobre la base de 1 millón de horas hombre trabajadas.

Como se puede apreciar en el siguiente gráfico el Índice de Frecuencia (conocido también como Lost Time Injury Frequency Rate) en el período 2001-2004 ha mostrado una tendencia a la baja. Los programas implementados y la consolidación de algunos sistemas sustentaron la reducción importante del último año.



Es importante destacar que en el cálculo de la remuneración variable de los niveles ejecutivos, se utiliza el índice de frecuencia combinado (dotación propia y contratistas)

Si bien el índice de frecuencia muestra una reducción significativa, lo que implica que la cantidad de accidentes con lesión presenta una reducción importante y sostenida, el Índice de Gravedad, ilustrado en la gráfica que sigue, muestra una tendencia al alza. Esto se debe principalmente a accidentes que han ocasionado más días perdidos debido a la gravedad de las lesiones.



Situaciones de Emergencia

MM 12

Como parte de nuestras políticas, hemos implementado procedimientos para anticipar situaciones de emergencia y contamos con brigadas especializadas en caso de ocurrir un incidente grave en nuestras operaciones. También, a escala corporativa disponemos de un sistema de manejo de crisis y emergencias, que incluye los aspectos relacionados con posibles emergencias con la comunidad.

Por el hecho de que nuestras faenas productivas se encuentran alejadas de centros habitados, las potenciales emergencias que pudieran tener impacto sobre la comunidad se restringen a Coloso, donde se han desarrollado planes de acción específicos para manejar emergencias, que incluyen a la comunidad de pescadores de la caleta vecina a nuestro puerto.

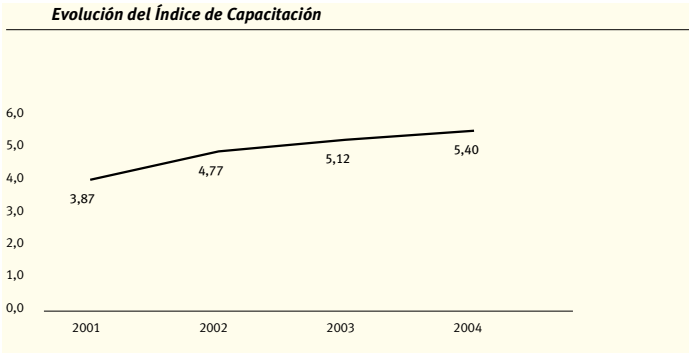
FORMACIÓN Y EDUCACIÓN

La capacitación en Minera Escondida es una prioridad, que nos permitirá desarrollar al máximo las competencias de nuestros empleados, como está expresado en nuestra carta de principios y valores. Esperamos que nuestros empleados tengan las competencias necesarias para hacer bien su trabajo, para lo cual invertimos en diversos programas de capacitación.

La tendencia de nuestra inversión en capacitación desde el inicio de las operaciones hasta hoy ha sido creciente. En el año 2004 invertimos aproximadamente 4% más en capacitación por persona que en el año 2003, llegándose a un promedio de US \$ 1.912 por empleado.

LA 9 Durante el año calendario 2004 realizamos más de 305 mil horas hombre de capacitación, equivalente a un promedio de 14 días hábiles por persona en el año. Comparado con el año anterior, esto representa un aumento de 21%.

Para medir nuestra gestión en capacitación, utilizamos un índice calculado sobre la base del porcentaje de horas hombre de capacitación, respecto del total de horas hombre contratadas. En el gráfico se observa el aumento constante de los niveles de capacitación.



En términos de cobertura, que se define como el porcentaje de nuestros empleados que durante el año asistió al menos a una actividad de capacitación, esta se ha mantenido en alrededor del 60% de nuestra dotación.

	Nº DE EMPLEADOS QUE ASISTE AL MENOS A UNA ACTIVIDAD DE CAPACITACIÓN EN EL AÑO	COBERTURA
2003	1.475	59,4%
2004	1.689	60,1%

En el año 2004, la capacitación estuvo concentrada principalmente en programas de desarrollo de competencias de mantenedores eléctricos, mecánicos, instrumentistas y operadores de planta. Los programas de desarrollo de competencias representaron aproximadamente un 40% de las horas totales de capacitación, y los cursos de especialización técnica representaron alrededor de un 30%. El resto de las actividades corresponden a capacitación en HSEC, liderazgo, idiomas y computación.

CENTRO DE ENTRENAMIENTO INDUSTRIAL Y MINERO (CEIM)

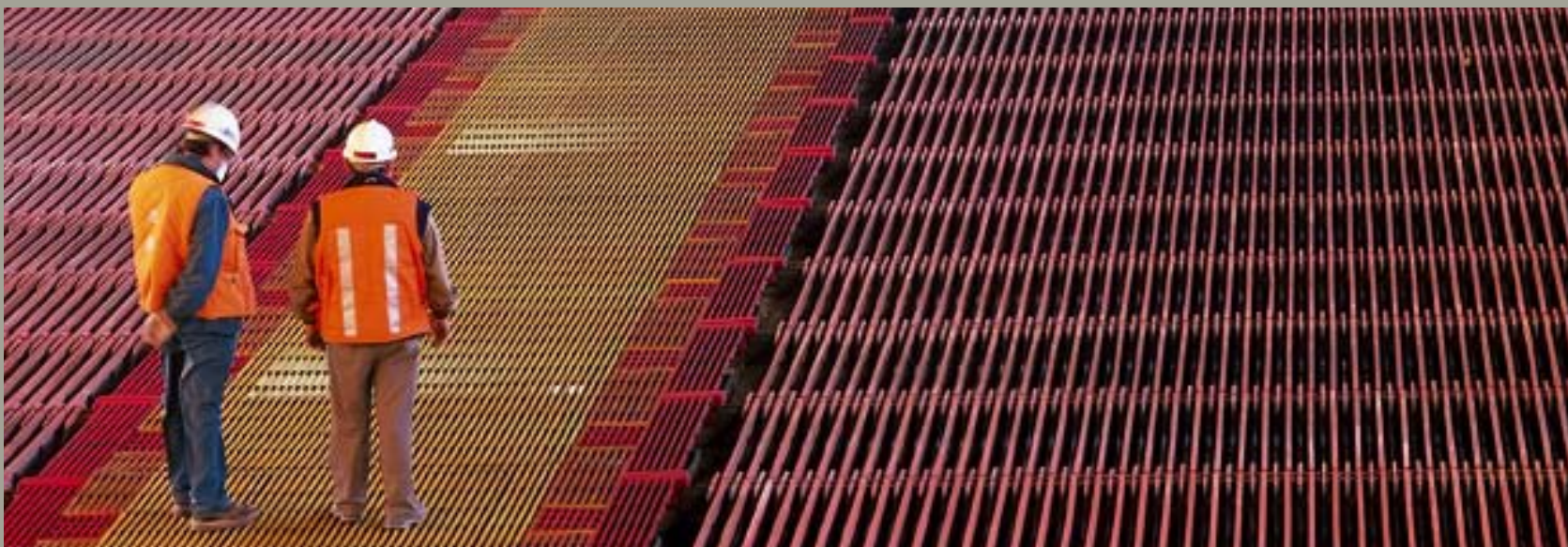
En 1996, a raíz de la brecha detectada entre las competencias reales de nuestra gente y las competencias necesarias para lograr la excelencia en nuestras operaciones creamos el Colegio Técnico Escondida. El principal enfoque fue el entrenamiento de trabajadores en las áreas de mantenimiento ofreciendo calificación certificada en Mecánica de Equipo Pesado, Mecánica de Planta Concentradora, Eléctricos e Instrumentistas. En el inicio del funcionamiento del Colegio Técnico Escondida, nuestros empleados eran los únicos beneficiados por el entrenamiento proporcionado por el centro.

En 1999, dimos un paso importante al completar la evolución desde el Colegio Técnico Escondida a lo que hoy es el Centro de Entrenamiento Industrial y Minero (CEIM), dependiente de la Fundación Educacional Escondida, corporación de derecho privado sin fines de lucro, cuyo propósito es el desarrollo de competencias laborales específicas para la industria minera.

La certificación de los programas impartidos por el CEIM, es proporcionada por el Instituto Tecnológico de British Columbia (BCIT) de Vancouver, Canadá.

Siguiendo uno de los lineamientos estratégicos definidos por la Fundación Educacional Escondida, hemos abierto el servicio que presta el CEIM a la comunidad industrial de la región y el país.

Durante el año, el Instituto Tecnológico de British Columbia (BCIT) realizó la auditoria del Proceso de Aseguramiento de la Calidad Programática de CEIM, producto de la cual CEIM mantiene su condición de institución socia de BCIT en lo concerniente a gestión, implementación y certificación conjunta de los Programas de Desarrollo de Competencias Laborales avalados por la Credencial Internacional CEIM-BCIT.



PRINCIPALES LINEAMIENTOS DE NUESTRA POLÍTICA DE CAPACITACIÓN

Detección de Necesidades

Toda actividad de capacitación que programamos debe responder a una necesidad detectada e impactar positivamente nuestro negocio. La detección puede corresponder a una brecha entre las competencias de la persona y las competencias requeridas del cargo, a un problema real en la operación que se puede corregir o reducir con actividades de capacitación; o a una brecha en los Indicadores de Gestión.

Programas de Desarrollo de Competencias

Ofrecemos a nuestros trabajadores programas intensivos de largo plazo que aseguran niveles de competencias en mantenedores y operadores (generalmente 4 años). La aprobación por parte de nuestros empleados de estos programas es considerada, junto con otros factores, en el proceso de evaluación de desempeño y promociones. Varios de estos programas entregan una certificación internacional.

Bonos de Capacitación

Compensamos el tiempo de descanso de nuestros empleados cuando es ocupado en actividades de capacitación definidas como obligatorias.

Reembolso de Estudios

Previo aprobación del área correspondiente, reembolsamos parte del costo en que incurren empleados que continúan estudios superiores. Es requisito la aprobación del programa y la pertinencia de los estudios con relación a la función que realiza el empleado o su eventual desarrollo de carrera en la organización.



En el año 2004, implementamos un programa de largo plazo orientado al desarrollo de competencias de los trabajadores del área de Operaciones de la Concentradora Laguna Seca, que comenzó a funcionar a mediados del año 2003. En dicha planta, identificamos la oportunidad de fortalecer a un grupo de alrededor de 60 trabajadores proporcionando una formación de primer nivel, cimentada en una malla de estudios en la que predominan los aspectos prácticos.

En efecto, este plan de formación llamado “Experto Operador de Alto Rendimiento” (EOAR) se plantea como respuesta a la necesidad de modernizar y reformar nuestro sistema de capacitación en la Concentradora Laguna Seca. Tiende a los siguientes objetivos:

- Crear una fuerza laboral más competente,
- Contar con una mano de obra más flexible
- Pasar de un sistema de capacitación regido por la oferta a uno que refleje las necesidades de la concentradora y responda a ellas (demanda).

Para alcanzar estos objetivos, diseñamos un proceso integrado de capacitación de largo plazo que intenta cubrir, por una parte, las necesidades de formación de los operadores, y por otra, la continuidad en el tiempo que asegure el cumplimiento de los objetivos

organizacionales. Para este proceso, definimos 7 dimensiones que incluyen tanto aspectos técnicos como aspectos de desarrollo personal y de fortalecimiento organizacional. Desde una línea base de conocimientos, determinamos 5 niveles de avance para cada una de estas dimensiones. Dicho proceso comenzó a fines del año 2004 y podremos presentar los primeros avances de nuestros trabajadores en nuestro próximo reporte social.

Este ejemplo enfatiza nuestra voluntad de gestionar el aprendizaje, lo que es fundamental para conservar nuestra ventaja competitiva. Además, alinear el aprendizaje con los requerimientos del área y de la empresa nos permite aumentar el valor de nuestro capital humano.

Plan de Capacitación Laguna Seca

CASO DE ESTUDIO

DIVERSIDAD, OPORTUNIDAD Y NO DISCRIMINACIÓN

- LA 10
HR 4

En la Guía de Conducta de Negocios, se establece que “los puestos de trabajo en BHP Billiton se deben ofrecer y mantener sobre la base de méritos” y que “todos los empleados o postulantes a un trabajo deben ser tratados y evaluados solamente de acuerdo a sus habilidades, idoneidad, capacidades y aptitudes relacionadas con el cargo”.
- GC 1
GC 6

Cada uno de nuestros empleados puede consultar a su superior o al equipo de recursos humanos para presentar algún caso en el cual sintió que la igualdad de oportunidades no fue respetada por razones de género, nacionalidad, raza u otros. En la guía de conducta de negocios se establece la forma de canalizar las inquietudes en la empresa. Al nivel de BHP Billiton, existe un equipo dedicado a resolver este tipo de inquietudes de los empleados, para lo cual contamos con un número telefónico especial para llamar desde Chile.
- LA 11
GC 6

Respecto de la distribución por género, las mujeres en promedio representaban a fin de año 2004 un 4,2 % del total de nuestros empleados directos. Este porcentaje llega a un 0,9% al nivel de operadores y a un 25% dentro del personal técnico y administrativo. La mujer que ostenta el mayor rango dentro de Minera Escondida está en el cuarto nivel de responsabilidad dentro de la organización (presidente, vicepresidente, gerente y superintendente).

Durante el año 2004, implementamos el “Programa Mujer” orientado a la integración de operadoras de equipos mineros a la fuerza de trabajo de la empresa. Este programa consistió en el entrenamiento y posterior contratación de 11 mujeres para formar parte de la dotación permanente de Escondida Norte.

Este grupo de mujeres desempeña cargos de operadoras de equipo minero pesado y se integraron con éxito a los equipos de trabajo existentes. Estamos orgullosos de tener a cada una de ellas dentro de nuestra organización.

DERECHOS HUMANOS: ESTRATEGIA Y GESTIÓN

- GC 1
GC 2

En Minera Escondida hemos suscrito el Pacto Global de las Naciones Unidas (Global Compact) cuyo primer principio compromete a las empresas firmantes a apoyar y respetar los derechos humanos.
- HR 1

Nuestra guía de conducta de negocios establece que la empresa está comprometida a apoyar los derechos fundamentales de los empleados, contratistas y comunidades en las que trabaja. Adicionalmente en el estándar 8 de nuestra política HSEC, se plantea la obligación de sensibilizar a nuestros empleados y contratistas en materia de derechos humanos.

- HR 4

Para medir el riesgo de la empresa en materia de derechos humanos durante el año 2003 utilizamos una herramienta de evaluación elaborada por BHP Billiton (Human Rights Assessment Toolkit). El resultado de este trabajo mostró que nuestra empresa está poco expuesta a riesgos en materia de derechos humanos.

- HR 2
HR 3

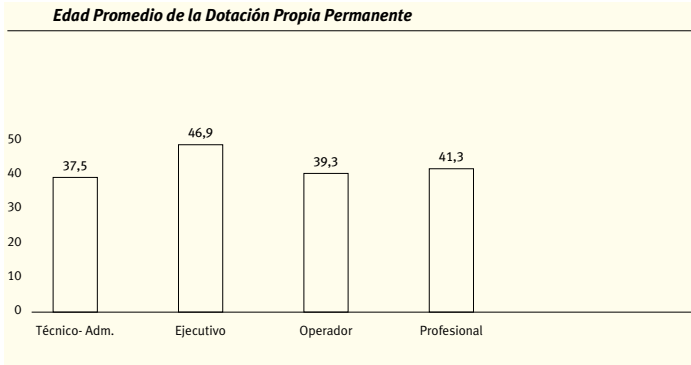
La verificación del cumplimiento de los principios de protección de derechos humanos por parte de nuestros contratistas, se realiza mediante el Sistema de Calificación de Empresas Proveedoras de Bienes y Servicios (SICEP, ver página 20). En este aspecto el SICEP toma en consideración los niveles de conocimiento y difusión del concepto de responsabilidad social y de la declaración universal de los derechos humanos.

TRABAJO INFANTIL

- HR 6
GC 5

Rechazamos el trabajo infantil como principio claramente establecido en nuestra guía de conducta de negocios. Nuestra estrategia de relaciones laborales destaca el cumplimiento de la legislación como un factor crítico de éxito. Chile ha firmado en 1999 el convenio 138 de la Organización Internacional del Trabajo que prohíbe el empleo de menores de 15 años.

Debido a las especificidades del trabajo en la minería, nos comprometemos a ir más allá de este requisito sin poner en peligro nuestro compromiso con la formación de los jóvenes. Por eso, el trabajador más joven durante el año calendario 2004 fue un aprendiz de 19 años.



CONDICIONES DE TRABAJO

Desde el inicio de nuestras operaciones, implementamos una semana de trabajo de menos de 45 horas. Los operadores en faena trabajan cuatro días seguidos, con turnos de doce horas y descansan cuatro días seguidos, lo que representa un promedio de 42 horas de trabajo semanal. Los administrativos de faena trabajan en turnos de 4 días de trabajo por 3 de descanso. Por esta razón no tuvimos que modificar nuestro esquema de operación para cumplir con la nueva ley chilena, en vigencia desde el primero de enero de 2005, que limita la semana de trabajo a 45 horas.

HR 7 La legislación chilena ha definido una serie de tareas que se denominan “trabajo pesado” y obliga a las empresas a identificar dentro de su operación normal aquellas tareas categorizadas como tal y a los trabajadores que las desarrollan. Todos los trabajadores que desarrollan tareas calificadas como “trabajo pesado” de acuerdo a la ley, deben recibir un aporte adicional en su cuenta de ahorro previsional, con cargo al empleador y al trabajador por partes iguales.

GC 4 Al 31 de diciembre del año 2004, un 73% de nuestra dotación cumplía con las condiciones establecidas por la norma y recibió beneficio de la cotización adicional referida. Cabe destacar que desde que entró en vigencia esta norma, hemos dado estricto cumplimiento a todos los requerimientos ahí establecidos.

Chile firmó el convenio de la Organización Internacional del Trabajo de 1933 que prohíbe el trabajo forzoso, por lo que esta práctica en general no se registra en nuestro país. En Minera Escondida adherimos a los principios de este convenio.



Considerando la ubicación remota del yacimiento Escondida, durante los estudios de factibilidad desarrollados en la década de 1980, se diseñó un novedoso esquema de trabajo, consistente en un sistema de turnos de 12 horas en 4 días de trabajo en faena por cuatro días de descanso para el personal operativo y de 4 días de trabajo y tres de descanso para el personal técnico y administrativo. Con el fin de dar a nuestros empleados una mejor calidad de vida en faena, les proporcionamos un completo servicio de transporte, alojamiento, alimentación, recreación y atención médica en modernas instalaciones.

Cada trabajador con centro de trabajo en faena dispone de una habitación permanente con baño privado. La alimentación se proporciona en un casino atendido por una empresa contratista de prestigio internacional. Durante los cuatro días de permanencia en faena, los trabajadores tienen libre acceso a instalaciones de recreación que incluyen un gimnasio equipado con modernas máquinas de ejercicio, una piscina temperada, una multicancha, sauna, biblioteca, sala de computación con acceso a Internet, salas de juego (pool) y televisión. Adicionalmente, por iniciativa de un grupo de trabajadores, hemos implementado una capilla donde periódicamente se realizan celebraciones religiosas organizadas por los propios trabajadores.

En términos de alimentación, los trabajadores que así lo desean, pueden acceder a una dieta de bajas calorías tanto en las colaciones de terreno como en el casino. Estamos conscientes que las condiciones de trabajo en una faena minera como la nuestra, ubicada en altura geográfica y clima desértico, son exigentes. Es por esto que hemos hecho especiales esfuerzos para cuidar la salud y seguridad de nuestros colaboradores. Algunas medidas concretas en este aspecto son:

- Cabinas selladas y climatizadas en todos los equipos de terreno (camiones, palas, equipos auxiliares),
- Ropa de trabajo especial para clima frío,
- Vacunación masiva contra la gripe al inicio del invierno,
- Calefacción en aquellos recintos que lo permiten (oficinas, bodegas, talleres de mantención),
- Equipo de protección personal obligatorio en áreas operacionales que lo requieren (zapatos de seguridad, lentes, casco, guantes, protectores auditivos, respiradores en zonas expuestas al polvo o neblina ácida, ropa especial para zonas de exposición a reactivos químicos). El uso de zapatos de seguridad y casco son obligatorios en todas las áreas.

Calidad de Vida en Faena

CASO DE ESTUDIO



Relación con el Medio Ambiente

POLÍTICAS AMBIENTALES

En la presente sección describimos el uso responsable de los recursos naturales en nuestra operación y la aplicación práctica de nuestra política de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC) referida anteriormente. Cabe destacar que desde mayo del año 2003 tenemos todas las operaciones certificadas bajo la Norma ISO 14001.

SISTEMAS DE GESTIÓN

3,20 En Minera Escondida hemos desarrollado, implementado, certificado y mantenido un Sistema de Gestión Ambiental (SGA) de acuerdo al estándar internacional ISO 14001, el cual esta basado en el concepto del mejoramiento continuo.

El objetivo del Sistema de Gestión Ambiental es identificar los riesgos ambientales de la operación (extracción de agua, manejo de agua, manejo de sustancias peligrosas, manejo de desechos, consumo de energía, entre otros aspectos) y, a través de planes de acción, gestionar su control. Escondida inició la implementación y certificación por unidades de negocio del SGA en el año 1999 y desde mayo de 2003 se encuentran todas las áreas operacionales certificadas bajo la norma ISO 14001 por la empresa británica ERM CVS.

Adicionalmente hemos estimulado la obtención de dicha certificación entre nuestras empresas contratistas, como se describió anteriormente.

INVERSIONES AMBIENTALES

EN 35 En Minera Escondida invertimos activamente en temas ambientales. Además de los gastos ambientales operacionales, nuestras inversiones en activo fijo de tipo ambiental llegaron durante el año 2004 a US\$ 5,9 millones, en comparación con los US\$ 5,2 millones del año 2003.

MATERIALES E INSUMOS

Como parte de la política mundial de BHP Billiton, el año 2002 comenzamos a informar el uso de aquellos insumos de mayor importancia para cada operación. En cumplimiento a esta política presentamos nuestros consumos más importantes durante el año 2004.

EN 1
GC 7

INSUMOS	UNIDADES	2004
ÁCIDO SULFÚRICO	TONELADAS	287.569
PETRÓLEO DIESEL	KILOLITROS	120.853
CAL	TONELADAS	112.980
EXPLOSIVOS (INCLUYE ESCONDIDA NORTE)	TONELADAS	75.947
	MÉTRICAS	
BOLAS DE MOLIENDA	TONELADAS	69.827
SULFIDRATO DE SODIO (NASH)	TONELADAS	4.777
COLECTORES	TONELADAS	2.844
SOLVENTES PARA EXTRACCIÓN	TONELADAS	1.667
FLOCULANTES	TONELADAS	924

EN 2
GC 8

Podemos destacar que parte de las bolas de molienda que utilizamos en nuestro proceso son producto de reciclaje industrial. 15.280 toneladas de bolas de molienda compradas en el año 2004 (22% del total) se fabricó a partir de chatarra. De esa cantidad, 6.550 toneladas de fueron fabricadas a partir de chatarra directamente generada por Minera Escondida.

Igualmente, alrededor del 20% (526 mil litros) del total del petróleo utilizado en la preparación de explosivos (ANFO y ANFO Pesado) corresponde a aceite residual que se retira de los equipos mineros durante la mantención preventiva normal.

ENERGÍA

Energía Eléctrica

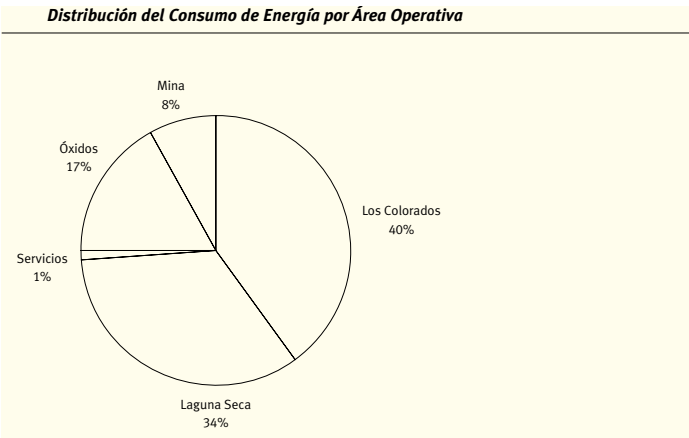
EN 3
GC 8

El mayor consumo de energía de Minera Escondida corresponde a la energía eléctrica, la cual es comprada a Norgener y Gas Atacama. Durante el año 2004 consumimos un total de 8.989.672 Giga julios (Gjulios) de electricidad. Durante el año 2004 aumentamos nuestro consumo energético, debido exclusivamente al incremento de actividad por la entrada en operación de la etapa pre-mina de Escondida Norte.

CONSUMO DE ENERGÍA	2003	2004
ELECTRICIDAD (GJULIOS)	8.490.607	8.989.672

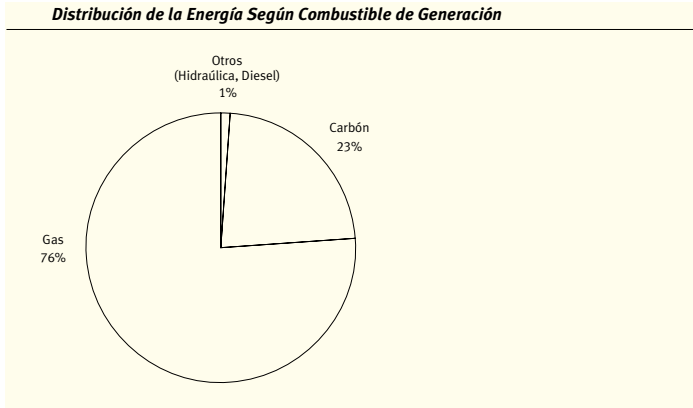
Es importante destacar que en Minera Escondida no producimos energía eléctrica propia. Sólo en caso de cortes, nuestros generadores de respaldo entran en funcionamiento.

Respecto del consumo de energía por área productiva, son nuestras plantas concentradoras de Laguna Seca y Los Colorados las mayores consumidoras de electricidad.



EN 4
GC 8

Nuestros proveedores de energía eléctrica son Gas Atacama (46%) y Norgener (54%). El gráfico que presentamos a continuación, muestra la distribución promedio para el año 2004 de la Energía comprada por Minera Escondida según tipo de combustible utilizado en la generación, siendo el mayor consumo proveniente de Gas (76%). Cabe destacar que durante el año 2004 el abastecimiento de gas proveniente de Argentina sufrió recortes, por lo que los generadores debieron utilizar otros combustibles como carbón, el cual llegó a representar en junio del año 2004 un 37% de la generación total.



Adicional al diesel indicado arriba, los vehículos livianos de faena (camionetas, van, y otros) utilizados por personal de Escondida, consumieron un total de 160 mil litros de gasolina durante el año.

Cabe destacar que las cifras informadas corresponden a nuestro consumo directo y no incluyen la tercerización de servicios como transporte de personal y productos y el consumo de los contratistas de faena.

Políticas de Eficiencia Energética

EN 17 GC 9 Durante el 2003 desarrollamos y comenzamos a implementar una política de uso eficiente de la energía. En marzo de 2004 dimos inicio a la denominada “Operación Energía” con un completo programa de sensibilización de los empleados y sus familias. En el segundo semestre del año, se implementaron mejoras en las áreas operativas que permitieron reducir el consumo global. Aun cuando logramos reducir nuestro consumo durante la segunda parte del año, esperamos a futuro presentar indicadores de eficiencia junto con los resultados de la aplicación de nuestros planes y programas.

Otros Consumos de Energía

EN 3 GC 8 Otros consumos directos de energía corresponden al combustible para maquinarias siendo el mayor consumo el de diesel utilizado por los camiones mineros de alto tonelaje. El consumo total alcanzó 4.664.926 Gjulios para el año 2004, lo que equivale a 134,8 millones de litros de petróleo diesel. Un 90% de este consumo corresponde a los equipos mineros de gran tonelaje. Entre los años 2003 y 2004 se produjo un aumento de un 16%, lo que se explica por el inicio de remoción del material estéril de Escondida Norte.

CONSUMO DE ENERGÍA	2003	2004	VARIACIÓN
DIESEL DESTILADO (GJULIOS)	3.932.471*	4.664.926*	16%

* No incluye emisiones de contratistas en faena.



POLÍTICA DE EFICIENCIA ENERGÉTICA DE MINERA ESCONDIDA

Minera Escondida Limitada está comprometida con el uso eficiente de la energía, en obtener los más altos estándares en sus procesos y consecuentemente en obtener el mayor rendimiento energético, en motivar a la organización a un mejoramiento continuo promoviendo la innovación y creatividad bajo un enfoque de confiabilidad, costos y calidad bajo un ambiente de desarrollo sustentable y la reducción progresiva de gases responsables del efecto invernadero.

Consecuente con estos principios, donde sea que operemos vamos a:

- Desarrollar, promover prácticas y mantener principios de gestión alineados con nuestras políticas de HSEC y planes quinquenales.
- Buscar un continuo mejoramiento en la eficiencia energética tomando en consideración las expectativas operacionales, prácticas gerenciales, conocimiento científico y tecnológico.
- Cumplir con todas las leyes, normas y regulaciones aplicables al uso y transformación de energía en todas sus instalaciones y formas, y donde sea pertinente las excederá.
- Involucrar a empleados, proveedores y contratistas en el mejoramiento del uso eficiente de la energía en sus instalaciones, promoviendo la creatividad e innovación tecnológica.
- Implementar sistemas de gestión para identificar, evaluar, inspeccionar y controlar la utilización eficiente de la energía, así como entrenar y mantener a los empleados responsables de ello.
- Desarrollar sistemas y procedimientos que garanticen el más alto nivel de confiabilidad del sistema eléctrico, generando alianzas técnicas/ comerciales con nuestros proveedores de energía.
- Comunicar abiertamente a los empleados en los tópicos relacionados con la eficiencia energética y contribuir al desarrollo de políticas, legislaciones y regulaciones que promuevan el uso eficiente de la energía.
- Promover la reducción de los Gases de Efecto Invernadero asociados con la compra de energía. Velaremos por el cumplimiento de esta política, la cual contribuirá fuertemente en transformarnos en una organización de alto desempeño, demostrando nuestro compromiso y responsabilidad con la comunidad y el medio ambiente.

AGUA

EN 5
GC 8
EN 20

En Escondida obtenemos agua para las operaciones mineras desde dos sectores, en ambos casos corresponden se trata de aguas subterráneas. Durante el año 2004, extrajimos desde estas fuentes un total de 64.394 Megalitros de agua.

El primero de estos sectores corresponde al campo de pozos del Salar de Punta Negra ubicado 35 kilómetros al Sur Este de las instalaciones mineras y desde donde se extrae en promedio 250 L/s. En los sistemas lagunares de este Salar existen lugares de nidificación y alimentación de colonias de flamenco andino.

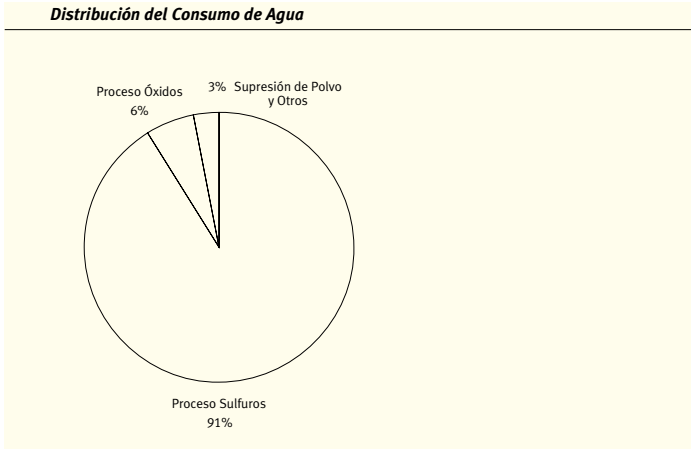
El segundo sector de extracción corresponde al campo de pozos de Monturaqui ubicado 90 kilómetros al Este de nuestras instalaciones, desde donde extraemos 1.400 L/s. La operación de estos pozos comenzó en el año 1999.

EN 22

Dado lo limitado del recurso agua, su reciclaje es un tema muy importante para nosotros, para lo cual hemos implementado sistemas que nos permiten recuperar y reutilizar el agua de proceso. Durante el año 2004 reciclamos 22.979 Megalitros de agua, lo que equivale a un 35,6% del total de agua fresca consumida.

RESUMEN	2003	2004
CONSUMO (MEGALITROS)	51.924	64.394
REUTILIZACIÓN (MEGALITROS)	20.758	22.979

Como se puede observar en el siguiente gráfico, el principal consumo de agua en nuestras operaciones, equivalente al 91% del total, ocurre en los procesos de tratamiento de mineral de sulfuros para obtener concentrado de cobre.



BIODIVERSIDAD

EN 6
GC 8
EN 23
EN 25

En Minera Escondida ocupamos un total de 9.550 hectáreas en nuestras operaciones, de las cuales 55 se pueden calificar como ricas en biodiversidad, aunque no están incluidas en el Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado de Chile (SNASPE).

Si bien no desarrollamos operaciones de extracción de minerales en estas áreas, sí pueden existir impactos indirectos derivados de nuestra existencia. Estos potenciales impactos están en el sector del Salar de Punta Negra y podrían ocurrir debido a la existencia de campos de pozos para la extracción de agua subterránea.

EN 7
GC 8

Por otra parte, en el sector de Coloso, se encuentran las instalaciones de la planta de filtros, donde los potenciales impactos se deben a la descarga de agua industrial tratada al mar a través de un emisario submarino de 1,3 kilómetros de largo con un difusor en su extremo terminal a 60 metros de profundidad. Después de más de 14 años de operación y monitoreo continuos podemos decir que la información que hemos recolectado e informado a la autoridad, muestra evidencia concreta de que no ha ocurrido un impacto debido a la operación de la planta (ver caso de estudio).

MM 3 Conscientes de la sensibilidad de estas áreas, en Minera Escondida hemos desarrollado desde el inicio de nuestras actividades programas de vigilancia ambiental para monitorear los efectos de nuestra operación, los cuales van más allá de nuestra gestión ambiental preventiva (ver casos de estudio). Los resultados de estos programas constituyen un aporte al conocimiento científico y proporcionan un conjunto de herramientas para la preservación de la flora y fauna de la Segunda Región.

EMISIONES ATMOSFÉRICAS

EN 8 GC 8 Dado que en Minera Escondida no tenemos procesos de fundición, las emisiones atmosféricas se limitan mayormente a la emisión de gases de efecto invernadero. Estos provienen principalmente de la generación de energía eléctrica (energía indirecta) y por el consumo de combustible diesel utilizado en las operaciones (energía directa).

	2003	2004	
EMISIÓN DE GASES DE EFECTO INVERNADERO PRODUCTO DE LA GENERACIÓN DE ELECTRICIDAD	1.180.478*	1.237.443*	TON CO ₂ EQUIVALENTES
EMISIÓN DE GASES DE EFECTO INVERNADERO PRODUCTO DEL USO DE PETRÓLEO DIESEL	274.050*	325.095*	TON CO ₂ EQUIVALENTES

* No incluye emisiones de contratistas.

EN 9 GC 8 En ningún proceso de producción se emplean materiales que afectan la capa de ozono. Aquellas emisiones como aire acondicionado de oficinas o de camiones no se reporta porque son menores.

EN 10 GC 8 En Minera Escondida estamos preocupados de las emisiones de polvo a la atmósfera dado que pueden impactar a las personas que trabajan en nuestras faenas mineras. Por un requerimiento de la autoridad ambiental regional existe un monitoreo diario de material particulado respirable en los campamentos mineros. Adicionalmente, hemos realizado modelaciones y monitoreos para determinar las fuentes de las emisiones y la importancia relativa de cada fuente sobre el total de emisiones en el área de sus operaciones.

RESIDUOS SÓLIDOS

EN 11 GC 8 En Minera Escondida hemos implementado un sistema de manejo de desechos mediante el cual los desechos se clasifican en tres tipos (domésticos, industriales y peligrosos). Para cada uno de ellos hemos definido estrategias de manejo y metas específicas de reducción.

RESIDUOS INDUSTRIALES SÓLIDOS (EN M³)

	DOMÉSTICOS (M ³)	INDUSTRIALES (M ³)	PELIGROSOS (M ³)	TOTALES (M ³)
2002	9.138	18.890	1.728	29.757
2003	13.267	32.195	1.936	47.398
2004	17.096	39.621	2.027	58.743

En todas las áreas operativas existen sectores de almacenamiento temporal de desechos industriales y desechos peligrosos (patio o bodegas que cuentan con permisos sanitarios). Los desechos domésticos e industriales no peligrosos son dispuestos en los botaderos de estériles y cubiertos con este material. Los desechos peligrosos son dispuestos en contenedores en un relleno de seguridad ubicado próximo a las instalaciones de la mina, el cual se encuentra impermeabilizado, cuenta con la autorización sanitaria respectiva y es monitoreado constantemente para detectar derrames. Desde la puesta en servicio del relleno de seguridad, nunca hemos tenido un evento de derrame.

En las instalaciones de la mina y Puerto Coloso existe un patio de venta, en el cual se disponen temporalmente todos aquellos desechos y materiales que tienen potencial valor económico para terceros. Toda disposición de desechos fuera de nuestras instalaciones cuenta con autorización sanitaria.

En Minera Escondida reciclamos y reutilizamos aquellos residuos que presentan ventajas tanto económicas como ambientales. Durante el año 2004 reciclamos 2.994.000 litros de aceite usado, de los cuales el 78% fueron reciclados fuera de la faena como combustible para hornos cementeros y el 22% fueron reutilizados en faena como combustible para la preparación del explosivo de tronadura. Tal como se mencionó anteriormente, reciclamos toneladas de chatarra de acero, la que se utiliza principalmente para fabricar bolas de molienda.

EN 15 GC 8 Respecto del reciclaje de nuestro producto final, el cobre, este es 100% reutilizable. Sin embargo, no tenemos información específica acerca del uso y reutilización del producto propio de nuestra faena.



EN 27 Los potenciales impactos ambientales sobre el hábitat marino asociado a nuestras actividades en el sector de Coloso dicen relación con la alteración de la calidad del agua de mar en el sector de la descarga del efluente industrial (difusor) y de la alteración de los sedimentos submareales en el sector de la poza de Caleta Coloso y sedimentos intermareales en el sector de Playa Amarilla.

Durante más de 14 años hemos monitoreado los potenciales impactos sobre la biota acuática. Específicamente en forma permanente realizamos monitoreos oceanográficos para medir el nivel de metales en agua de mar, en organismos y en sedimentos marinos tanto en la zona intermareal como submareal. Adicionalmente desarrollamos campañas de monitoreo de las comunidades acuáticas intermareales y submareales y monitoreos de comunidades de fondos blandos. También hemos efectuado seguimiento a los desembarques de pesca artesanal en Caleta Coloso.

De especial interés científico es el estudio específico que hemos desarrollado sobre la especie de tunicado marino *P. praeputialis* (Piure). Esta especie se encuentra únicamente en la Bahía de Antofagasta y estudios genéticos han permitido establecer la existencia de una especie similar a lo largo de dos kilómetros de la costa australiana. Este seguimiento nos ha permitido

determinar que dentro del área protegida de Coloso se ha generado un aumento de la cantidad de especies que habitan en el sector, comparado con el resto de la línea costera de Antofagasta.

Como resultado de los estudios mencionados hemos realizado diversas publicaciones en revistas científicas. Si desea mayor información acerca de ellas, puede solicitarla al mail de contacto: besie.v.harvey@bhpbilliton.com

Monitoreo de Especies Marinas de Puerto Coloso

CASO DE ESTUDIO



EN 25 Los potenciales impactos ambientales sobre el hábitat alto andino asociado a nuestras actividades en el sector del Salar de Punta Negra dicen relación con la extracción de agua subterránea y una potencial disminución o agotamiento de la recarga natural hacia el salar. Estos potenciales impactos tienen consecuencias indirectas en la biota del salar y áreas inmediatas (vegetación y fauna).

Desde el inicio de nuestras operaciones, hemos desarrollado programas de vigilancia ambiental para monitorear estos efectos. Nuestros programas incluyen monitoreo de la calidad y cantidad de agua extraída desde los campos de pozos; medición de los niveles estáticos y dinámicos en todos los pozos de producción y observación; monitoreo de niveles de agua superficial en los sistemas hídricos del salar de Punta Negra; monitoreo de vegetación y fauna y; análisis químico en sedimentos lacustres. A la fecha hemos identificado una reducción de la recarga natural de agua hacia el Salar de Punta Negra, en respuesta a lo cual desarrollamos una serie de evaluaciones y modelamientos hidrogeológicos en el sector, que nos permitirán tomar acciones correctivas.

Por otra parte hemos desarrollado proyectos de mitigación de impactos, entre los que podemos

mencionar: Incubación y Alimentación Artificial de Flamencos; Recarga Artificial de los Sistemas Lagunares en el Salar de Punta Negra; Comportamiento de la Población del Zorro Culpeo.

Vigilancia Ambiental en Salar de Punta Negra

CASO DE ESTUDIO

RESIDUOS LÍQUIDOS

EN 12
GC 8 Durante el año 2004 se descargaron al océano en Puerto Coloso 684.700.000 litros de agua industrial tratada, a través de una tubería submarina de 1.320 metros de longitud cuyo emisario se encuentra a 60 metros de profundidad. Este efluente industrial es monitoreado permanentemente de acuerdo a criterios definidos por la Autoridad Marítima y no hemos detectado efectos notorios o negativos tanto en la columna de agua como en las comunidades de flora y fauna que habitan en sectores adyacentes a esta descarga.

EN 32 Parte del agua industrial producto del proceso de filtración del concentrado se vende para uso industrial (aproximadamente 21% del total) y una parte menor se utiliza para el riego de áreas verdes en el sector. La solución débil de ácido nítrico utilizada en el lavado de las placas filtrantes de los equipos Outokumpu de Coloso, no se puede verter al mar, por lo que es enviada junto con las aguas servidas tratadas al tranque de relaves de Cerro Jarón, ubicado a 17 kilómetros al sur este de las instalaciones de Puerto Coloso.

La planta de lixiviación de sulfuros, que entrará en operación el próximo año 2006, considera la construcción de una planta desaladora de agua de mar en Coloso, cuyo producto, junto con el agua industrial tratada que actualmente se descarga al mar, se enviará a faena. De esta forma, proyectamos que a partir de la puesta en marcha de la planta de lixiviación de sulfuros, la descarga de agua tratada al mar se realice en forma muy excepcional.

EN 13
GC 8 En el año 2004 registramos seis incidentes ambientales con consecuencias de derrames de sustancias peligrosas al terreno. Tres de estos incidentes estuvieron asociados a derrames de aceites de lubricación en volúmenes aproximados de 700, 150 y 400 litros, respectivamente; hubo un derrame de unos 1.500 litros de refrigerante, otro de 3.600 litros de sulfhidrato de sodio y uno de 300 litros de pulpa de concentrado de cobre. Todos estos incidentes fueron contenidos dentro de las medidas de protección diseñadas para estos efectos, por lo que no hubo impactos asociados. Cualquier derrame menor es recuperado inmediatamente por los usuarios y depositado en tambores plásticos de alta densidad ubicados en las diferentes áreas operacionales. Durante el año 2004, se depositaron en el relleno de seguridad 67 metros cúbicos de material producto de derrames menores, con un contenido aproximado de 13,4 metros cúbicos de hidrocarburos.

EN 16
GC 8 Cabe destacar que nunca hemos recibido multas debido a incumplimiento de normativas ambientales, y que nuestra política más allá de nuestras obligaciones legales, es comunicar en forma oportuna y transparente a las autoridades todo incidente relevante en materia ambiental.

PRODUCTOS

Como mencionamos en el inicio de este documento, nuestros productos son el concentrado de cobre, obtenido a partir de mineral sulfurado y los cátodos de cobre obtenidos del procesamiento de mineral oxidado. Ambos tipos de mineral se extraen desde el mismo rajo, para ser procesados mediante sistemas convencionales de concentración por flotación, en el caso de los sulfuros y de lixiviación seguida de extracción por solventes y electro-obtención para el mineral oxidado.

MM 5 En el año 2001 desarrollamos un estudio de ciclo de vida del cobre fino y del concentrado de cobre. Los resultados de este estudio demostraron que los principales impactos ambientales surgen de los procesos de extracción y procesamiento del mineral. Este estudio ha servido de base para dirigir nuestras acciones a través de estos años para mitigar los impactos sobre el medio ambiente producto de nuestra operación.

EN 14
GC 8 En términos generales el estudio de ciclo de vida concluyó que la extracción de mineral de cobre representa el principal impacto ambiental sobre los recursos naturales. Adicionalmente, el consumo de agua y de combustibles fósiles en forma directa o indirecta a través de la electricidad, son los mayores aspectos ambientales derivados de las actividades extractivas y de los procesos de concentración y refinación. Los combustibles son los principales responsables de las emisiones de CO₂ y SO₂ en ambos sistemas de procesamiento.

En el caso del concentrado de cobre, la producción de bolas de molienda y la generación de electricidad aportan una importante carga ambiental al ciclo de vida. Por su parte, el ácido sulfúrico y la generación de energía eléctrica son los principales contribuyentes de la carga ambiental en el sistema-producto cobre catódico.

Finalmente, este estudio recomendó que las medidas para reducir el consumo de agua y aumentar la eficiencia energética en ambos sistema-productos fueran consideradas como prioritarias en nuestros esfuerzos de mejoramiento continuo. De esta forma, desde la evacuación del estudio a la fecha de este informe, hemos desarrollado e implementado diversos programas y proyectos enfocados a mejorar nuestro desempeño en ambos aspectos.

SERVICIOS

Transporte

EN 34

Nuestra operación considera el transporte de la pulpa del concentrado de cobre desde el yacimiento minero hacia las instalaciones de Coloso a través de dos mineroductos de 6 y 9 pulgadas de diámetro y una distancia aproximada de 165 kilómetros. De esta forma hemos evitado el empleo de una gran cantidad de camiones transitando entre la mina y Coloso. Por otra parte, el ácido y los cátodos de cobre son transportados en ferrocarril entre Antofagasta y la mina. Estas dos formas de transporte han evitado el uso de grandes cantidades de combustibles fósiles y la emisión de gases de efecto invernadero asociado a ellos.

PLAN DE CIERRE

MM 10

En Escondida estamos conscientes de que a pesar de los impactos positivos de nuestra presencia en la región de Antofagasta y en Chile, eventualmente nuestras operaciones cesarán. Es por esta razón que hemos desarrollado sucesivos planes de cierre. Dado que un plan de cierre es un proceso dinámico, este se debe actualizar a medida que se desarrolla la mina. El primer plan de cierre corresponde al año 1997, y a la fecha hemos realizado tres modificaciones y estudios adicionales.

En términos generales estimamos que nuestras operaciones continuarán por 40 años más. Para esto hemos aprovisionado hasta ahora US\$ 60,6 millones de dólares, siendo nuestra estimación del costo final de cierre de US\$ 173 millones.





Relación con la Comunidad

Nuestro compromiso con la comunidad va más allá de nuestra responsabilidad como empleador en la región de Antofagasta y en Chile. Estamos conscientes del impacto que nuestras decisiones y nuestro desempeño pueden tener sobre la comunidad en la que estamos insertos.

Como lo señalamos con anterioridad, tenemos dos canales formales de relación con la comunidad: la Fundación Minera Escondida y la Vicepresidencia de Asuntos Corporativos y Externos.

SO 1 Los empleados de la Fundación y de la Vicepresidencia de Asuntos Corporativos dedican una gran parte de su tiempo a acciones y programas de diálogo con la comunidad, el Estado y los medios de comunicación.

En Minera Escondida, desarrollamos un amplio programa de relaciones comunitarias que responde a los valores y principios que sustentan nuestra gestión de negocios. Los lineamientos de este programa están definidos en los 15 Estándares de la Política HSEC. El estándar N° 7 sobre Comunicación, Consulta y Participación se refiere explícitamente a los requerimientos que debemos cumplir en este ámbito, como por ejemplo “tener sistemas funcionando para identificar y trabajar con los stakeholders y desarrollar estrategias para tratar sus preocupaciones y expectativas”.

En Antofagasta orientamos los esfuerzos a desarrollar programas para mejorar la calidad de vida en la ciudad. Entre las iniciativas de alta valoración por la comunidad, podemos destacar el Concurso de Pintura Infantil “Mamita yo te pinto a mi pinta” –orientado a niños de enseñanza básica– y el Concurso Literario Minera Escondida –para estudiantes de enseñanza media–, los cuales tuvieron durante el año 2004, sus versiones XIV y XII, respectivamente. Ambas iniciativas cuentan con el patrocinio de la Secretaría Regional Ministerial de Educación y son organizadas por la compañía.

Con el fin de medir nuestro desempeño, monitoreamos la implementación de nuestro programa de relaciones comunitarias y medimos sus efectos. Por ejemplo, a escala corporativa, evaluamos las iniciativas y proyectos que apoyamos, en forma posterior a su ejecución, en particular, los proyectos de Investigación & Desarrollo que realizamos en conjunto con diversas universidades. En este ámbito cabe destacar el convenio de investigación y desarrollo con las universidades de Antofagasta y Católica del Norte, que ha significado aportar recursos para diversos proyectos durante los últimos 10 años.

En la ciudad de Santiago apoyamos diversos proyectos que buscan dar acceso masivo, y en particular a sectores de menores recursos, a bienes artísticos y culturales de excelencia. Ejemplo de ello es la alianza de nueve años con el Festival de Teatro a Mil a través de la cual hemos contribuido a la presentación de espectáculos internacionales de gran calidad a públicos masivos que han itinerado por diferentes comunas de Santiago. El concurso Santiago en 100 Palabras organizado por Escondida en conjunto con Metro de Santiago y revista Plagio, ha incrementado el número de participantes desde 3.000 en sus inicios en el año 2002 hasta 23.000 el año pasado. Ambas iniciativas contribuyen a la creación de nuevas audiencias y públicos en el ámbito de la cultura y además abren instancias de creatividad y participación a grandes sectores de la población de la capital.

FUNDACIÓN MINERA ESCONDIDA

Fundación Escondida fue creada por Minera Escondida en 1996 con el propósito de invertir en el desarrollo de capacidades humanas y sociales como expresión de la responsabilidad social de Minera Escondida, que constituyan un legado valioso que trascienda la actividad minera, aportando en forma efectiva al desarrollo social a nivel local y nacional más allá de la minería (extracto de la carta de Fundación Minera Escondida). En Fundación Minera Escondida hemos desarrollado un plan estratégico de inversión social, enfocado en las siguientes cinco áreas: Educación, Salud, Desarrollo Social, Desarrollo Indígena y Juventud. Cada una de estas áreas tiene objetivos claros con metas anuales e indicadores de desempeño por cada proyecto que permiten medir la satisfacción de la comunidad participante.

Esto se logra mediante un trabajo conjunto con la comunidad en términos económicos y humanos para producir un cambio desde una situación social inicial a una situación social mejorada. Desde una perspectiva económica la política utilizada para la realización de proyectos, implica que la contraparte (beneficiarios) aporta al menos el 25% de los fondos necesarios para realizar el proyecto. Durante el año 2004, se ejecutaron 158 proyectos de los cuales 120 fueron terminados durante el año y 38 seguían en desarrollo al 31 de diciembre.

EC 10
MM 1 Durante el año 2004 destinamos la suma de US\$ 471.834 a la adquisición de bienes de activo fijo para la comunidad en las áreas de Educación, Desarrollo Indígena y Salud, lo que equivale a un 22% de los recursos de inversión social ejecutados por la fundación.

Los indicadores de la gestión institucional de la Fundación están publicados en su reporte anual (ver página web: www.fme.cl).

INCIDENTES CON LA COMUNIDAD

MM 7 En el 2004, no registramos incidentes con la comunidad. Sin embargo podemos mencionar que a fines del año, en la comunidad de pescadores de Caleta Coloso, ubicada en las cercanías de nuestras instalaciones de Puerto Coloso, se registraron incidentes que afectaron indirectamente la operación de la planta de filtros.

El origen de estos incidentes proviene de la construcción, con fondos gubernamentales, de la red de alcantarillado y una planta de tratamiento de aguas servidas para la comunidad de Caleta Coloso que se ubica en el sector. La planta entró en funcionamiento a comienzos del año 2004, pero debido a problemas de flujo y mantenimiento, dejó de operar a mediados del mismo año. A fines de noviembre, producto de la saturación de la planta y de los sistemas de alcantarillado se produjo una crisis sanitaria en el lugar, lo que llevó al Servicio de Salud a ordenar el cierre temporal de los restaurantes y cocinerías que se encuentran en el sector. En protesta por estos hechos, los dueños de los locales con el apoyo de algunos miembros de la comunidad, realizaron una manifestación pública, obstruyendo el camino e impidiendo el flujo de vehículos desde y hacia nuestras instalaciones del Puerto Coloso, situación que se prolongó durante varias horas.

Desde la ocurrencia de este incidente hasta la fecha de publicación de este informe, hemos aportado con la limpieza de la planta de aguas servidas cada vez que se ha requerido. Por otra parte nuestro equipo de Asuntos Corporativos está participando en la búsqueda de una solución definitiva del problema, trabajando con las autoridades regionales y municipales junto a los pescadores de Caleta Coloso.

VOLUNTARIADO DE LOS EMPLEADOS DE MINERA ESCONDIDA

Históricamente en nuestra área de Asuntos Externos hemos recibido solicitudes de empleados de las diferentes áreas para realizar acciones de voluntariado con la comunidad.

En Minera Escondida, entendemos el voluntariado como trabajo de apoyo a la comunidad fuera de los horarios de trabajo.

Con el transcurso del tiempo estos grupos se hicieron cada vez más numerosos y comenzaron a trabajar de manera organizada, estableciendo objetivos de ayuda, participación y períodos de tiempo definidos. Las acciones voluntarias entre nuestros trabajadores presentan un alto grado de heterogeneidad y tienen en común su focalización en sectores marginales y en riesgo social.

En Escondida, estamos muy orgullosos de las iniciativas voluntarias llevadas a cabo por nuestros empleados. No damos apoyo financiero directo a estos grupos, pero pueden presentar proyectos para obtener fondos concursables de la Fundación Minera Escondida, al igual que empleados de nuestras empresas contratistas.

Recientemente hicimos un levantamiento para determinar la cantidad de trabajadores que participan en actividades de voluntariado. En el año 2004 identificamos 34 proyectos y grupos de voluntariado de los trabajadores. De este total, 32 son grupos organizados de empleados que pertenecen a las diferentes áreas de la compañía y dos proyectos incluyen a todos los trabajadores de la empresa. En total, estos grupos reúnen a más de 1.500 personas.

Cabe destacar al Grupo de Obras Sociales del Comité de Damas de Minera Escondida, formado en 1990 y actualmente integrado por 42 esposas de empleados y contratistas de la empresa. Este grupo realiza un trabajo sistemático de ayuda a diversas instituciones, siendo mujeres, niños y ancianos en riesgo social sus principales beneficiados. Uno de los proyectos ejecutados por este grupo es el “Programa de Becas” iniciado en el año 2000, el que entregó 11 becas a estudiantes de educación media, técnico profesional y universitaria en el año 2004. Las actividades son autofinanciadas a través de eventos destinados a generar recursos.



EC 12 El proyecto consistió en la construcción durante el año 2002 de un nuevo edificio donde funcionaba la antigua Escuela F-89, hoy llamada Escuela Fundación Minera Escondida, dado que sus instalaciones de 971 metros cuadrados, se encontraban en pésimas condiciones físicas, exponiendo a accidentes a los miembros de la comunidad escolar y limitando la actividad formativa desarrollada por sus profesores a sólo 320 alumnos.

Desde hace ocho años la comunidad del establecimiento –que pese a su ubicación en uno de los sectores más pobres de Antofagasta–, ha sido premiada por su desempeño académico, estaba gestionando la obtención de los recursos para desarrollar esta inversión; sin embargo, por diversas razones estos a esa fecha no habían sido asignados. Fundación Minera Escondida, como una forma concreta de desarrollar capacidades humanas y sociales, desarrolló un levantamiento del estado de la educación local, detectando un importante déficit de infraestructura escolar.

Sobre la base de este diagnóstico y tras un proceso de reuniones con representantes de la comunidad y la Escuela, el Directorio de la fundación aprobó invertir aproximadamente dos millones de dólares para financiar el ciento por ciento de la construcción y equipamiento de un edificio de 4.406 metros cuadrados

para el funcionamiento de la nueva escuela, con una cobertura anual de 640 alumnos.

De esta forma, a contar del año escolar 2003, los profesores y alumnos de la Escuela Fundación Minera Escondida (ex F-89), cuentan con un nuevo establecimiento con amplios espacios, completas instalaciones, excelentes terminaciones y equipamiento de primer nivel.

Sin embargo, el aporte y compromiso de la Fundación fue más allá de la entrega de la infraestructura, involucrándose en el proyecto educativo de la escuela, desarrollando allí otras experiencias educativas, entregándole a la comunidad escolar los recursos técnicos y tecnológicos para mejorar su desempeño académico.

Con estas acciones concretas, el trabajo de Fundación Minera Escondida se posiciona como una forma efectiva de expresión de Responsabilidad Social, totalmente alineada con los principios orientadores de HSEC, política aplicada por su fundadora, Minera Escondida.

Construcción de Escuela Fundación Minera Escondida

CASO DE ESTUDIO



EC 12 El proyecto consideró un aporte del 75% del costo por parte de Fundación Minera Escondida, y un 25% de co-financiamiento por parte de la Corporación Municipal de Desarrollo Social de Antofagasta.

Dicha corporación se comprometió a co-financiar junto con la fundación mediante el aporte de US\$ 41.263, este proyecto cuyo costo total ascendió a US\$ 177.790. Específicamente consideró la total remodelación de cinco recintos ubicados en los consultorios Central Oriente, Corvallis, Juan Pablo II y Norte (dos en este último), cuatro de los cuales fueron habilitados como clínicas dentales y uno de ellos como Servicio de Atención Primaria de Urgencia Dental (Sapudent). Se consideró además la dotación de ocho sillones dentales, dos amalgamadores, ocho compresores dentales y 16 taburetes dentales. Con la puesta en marcha de estas clínicas dentales y Sapudent, en el mes de diciembre de 2004, suman 18 los proyectos dentales desarrollados en todo el país por Fundación Minera Escondida, seis de los cuales están en la ciudad de Antofagasta.

Así, en Antofagasta, un 56% de la cobertura dental del sistema de atención primaria local, se presta en distintas instalaciones habilitadas para tales efectos por Fundación Minera Escondida, en alianza con el municipio.

Remodelación y equipamiento de clínicas dentales en la atención primaria de Antofagasta

CASO DE ESTUDIO

PEQUEÑA MINERÍA

MM 8 En el sector donde se ubica Escondida no hay ni había pequeña minería ni minería artesanal. Sin embargo, dicha actividad existe en otros lugares de la Región de Antofagasta.

Al respecto podemos destacar nuestro apoyo al proyecto Planta Baquedano perteneciente a la Asociación Gremial Minera de Antofagasta, consistente en la construcción y operación de una planta de tratamiento de minerales de cobre, con una inversión inicial de US\$ 1,6 millones. Considerando el alto impacto que este proyecto tendrá en la pequeña y mediana minería de la Segunda Región, entregamos a la planta un total de 338 toneladas de equipos y materiales, lo que aportará al desarrollo de esta nueva operación.

CONFLICTOS DE TIERRA Y REASENTAMIENTOS INVOLUNTARIOS

HR 12
MM 11 El estándar 8 de nuestra política HSEC declara el respeto a los derechos de las comunidades indígenas, sus tradiciones, culturas y valores que pueden verse afectados por las operaciones de la compañía.

Desde la creación de nuestra empresa, no hemos tenido conflictos de tierra con pueblos indígenas, el Estado o cualquier otro. Sin embargo, tenemos conciencia que operamos en una región en la cual existen pueblos originarios, como es el caso del Pueblo Atacameño. Por esta razón nos relacionamos con ellos a través de la Fundación Minera Escondida que tiene una oficina en la comuna de San Pedro de Atacama y una de cuyas áreas de trabajo es precisamente el desarrollo indígena.

MM 9 Históricamente sólo hemos tenido el evento de reasentamiento de los pescadores de Caleta Coloso descrito en el estudio de caso correspondiente (ver página 21).

CORRUPCIÓN

SO 2
GC 10 En la guía de conducta de negocios se definen las líneas de comportamiento en materia de incentivos económicos, pagos de facilitación, conflictos de interés, actividades externas; entre otros. Entregamos la Guía de Conducta a cada trabajador cuando es contratado, y recibe capacitación específica sobre ella.

En el ámbito operacional, contamos con reglas cardinales que entregan directrices para aumentar la claridad, confianza, consistencia y responsabilidad en la toma de decisiones relativas a seguridad y prevención de riesgos. Este conjunto de reglas constituye un imperativo básico y mínimo de comportamiento laboral.

CONTRIBUCIONES POLÍTICAS

SO 3
SO 5 En Minera Escondida, no participamos ni contribuimos a actividades políticas de ninguna especie. Aplicamos los principios de la guía de conducta de negocios, que fija una posición imparcial ante los partidos políticos. Por tanto no contribuimos con fondos ni bienes para ningún partido político o candidato a un cargo público. A través de la Guía de Conducta de Negocios, nos comprometemos a mantener relaciones honestas con los gobiernos y sus agencias, funcionarios y personal.

En materia de respeto de las reglas de libre competencia, respondemos a los estándares HSEC y a nuestra Guía de Conducta de Negocios, la cual expone que cualquier conducta que contravenga las leyes en materia de libre competencia está terminantemente prohibida. También, proporcionamos a nuestros empleados la posibilidad de consultar un asesor jurídico de la empresa en caso de duda sobre el alcance y las exigencias de las leyes de libre competencia aplicables en Chile.

RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO: SALUD Y SEGURIDAD DEL CLIENTE

PR 1
PR 2 Considerando que el cobre es un producto “commodity” y fungible, no hacemos seguimiento a los efectos en salud y seguridad del producto específico de nuestras operaciones. Sin embargo, a través de la Asociación Internacional el Cobre (International Copper Association, ICA) participamos en programas de medición y monitoreo del impacto del cobre, en sus distintas aplicaciones, sobre la salud humana y el medio ambiente.

Contamos para cada país al que exportamos nuestros productos con la Hoja de Datos de Seguridad para Materiales (Material Safety Data Sheet, MSDS) que está disponible para los clientes que lo solicitan.



El Jardín Infantil “Sirenita”, establecimiento educacional ubicado en la Población Los Pinares de Antofagasta, concretó uno de sus mayores desafíos: reparar instalaciones para evitar robos y disminuir los riesgos de accidentes para los más de 60 niños que atiende. Las obras realizadas por los trabajadores, destinadas a mejorar la calidez del recinto y sus estándares de seguridad, consideraron la reparación de rejas, instalación de protecciones y pintura. A estas acciones se sumaron las mamás de los menores, quienes colaboraron principalmente en la construcción y conservación de los juegos infantiles.

Este desafío se hizo realidad gracias al trabajo solidario de empleados de Ames Chile Industrial, empresa contratista de Minera Escondida que participó en el segundo fondo concursable de Responsabilidad Social Corporativa (FOCO RSC), que ha organizado y articulado Fundación Minera Escondida.

Por otra parte, en el marco del proyecto “Equipo de Rescate Vehicular para la Tercera Compañía de Bomberos Antofagasta”, cofinanciado por el segundo Fondo Concursable de Responsabilidad Social Corporativa de la Fundación Minera Escondida, Bomberos y Ames Chile Industrial han aunado esfuerzos para plasmar en hechos concretos su

responsabilidad social con la comunidad. A los niños, padres y apoderados del Jardín se les ha entregado capacitación en prevención de riesgos de accidentes en el hogar, lo que ha sido complementado con la realización de trabajos comunitarios.

Voluntarios de la Tercera Compañía de Bomberos focalizaron sus jornadas de capacitación a la prevención de incendios y a la promoción del autocuidado en el Jardín “Sirenita”.

Con estos trabajos y jornadas de capacitación realizadas en el Jardín Infantil “Sirenita”, que atiende a más de 60 niños de escasos recursos, los empleados de Ames Chile Industrial y la Tercera Compañía de Bomberos cumplen con uno de los grandes desafíos planteados por el segundo Fondo Concursable de Responsabilidad Social Corporativa de la Fundación: fortalecer la participación y el contacto cara a cara entre trabajadores de Minera Escondida, de sus empresas contratistas y entidades sin fines de lucro, para realizar proyectos comunitarios en sectores de alto riesgo social de Antofagasta.

Trabajos Comunitarios en Jardín Infantil “Sirenita” y Tercera Compañía de Bomberos

CASO DE ESTUDIO

**Cumplimientos de
Estándares de Referencia**

Índice Global Reporting Initiative (GRI)

CÓDIGO GRI	MATERIA / INDICADOR A REVELAR	PÁGINA	JUSTIFICACIÓN
1,1	– Visión y estrategia de la organización con respecto a su contribución al desarrollo sostenible.	p 5	
1,2	– Declaración del presidente ejecutivo que describe los principales elementos del Reporte de sostenibilidad.	p 7	
Perfil de la Empresa			
2,1	– Nombre de la organización informante.	p 10	Este es el primer RS
2,2	– Principales productos y servicios.	p 10	
2,3	– Estructura operativa de la organización.	p 10	
2,4	– Descripción de los principales departamentos, filiales y empresas conjuntas.	p 15	
2,5	– Países en los que opera la organización.	p 10	
2,6	– Naturaleza de la propiedad; forma jurídica.	p 10	
2,7	– Naturaleza de los mercados a los que sirve.	p 29	
2,8	– Magnitud de la organización informante.	p 29	
2,9	– Lista de partes interesadas y principales atributos.	p 19, 29	
2,10	– Persona de contacto para temas relacionados con el Reporte.	p 9	
2,11	– Período cubierto por el Reporte.	p 9	
2,12	– Fecha del Reporte previo.	N/A	
2,13	– Cobertura del Reporte y limitaciones específicas del alcance.	p 7	Este es el primer RS
2,14	– Cambios significativos desde Reporte anterior.	N/A	
2,15	– Bases para la elaboración de Reportes con empresas conjuntas; joint ventures.	N/A	
2,16	– Descripción de la naturaleza y efecto de cualquier reformulación de información presentada en reportes anteriores.	N/A	
2,17	– Decisiones de no aplicar principios o protocolos GRI.	p 7	Este es el primer RS
2,18	– Criterios y definiciones utilizados en la contabilidad de los costos.	p 7	
2,19	– Cambios significativos en los métodos de cálculo con respecto a años anteriores.	N/A	
2,20	– Políticas y medidas internas para garantizar precisión, exhaustividad y la veracidad de la información.	p 9	
2,21	– Políticas y prácticas actuales que proporcionen mecanismos independientes de verificación.	p 9	
2,22	– Medios para obtener información adicional sobre aspectos económicos, ambientales y sociales.	p 9	
Estructura de Gobierno y Sistemas de Gestión			
3,1	– Estructura de gobierno de la empresa.	p 13	
3,2	– Porcentaje directores no ejecutivos e independientes.	p 13	
3,3	– Proceso para determinar las competencias que deben tener los directores para guiar la dirección estratégica de la organización, incluyendo temas relacionados con la identificación de riesgos y oportunidades en temas ambientales y sociales.	p 13	
3,4	– Procesos directivos para la identificación y gestión de riesgos y oportunidades.	p 15	
3,5	– Relación entre la remuneración de los directivos y la consecución de los objetivos de la organización.	p 15	
3,6	– Estructura organizacional y miembros fundamentales para la supervisión, puesta en práctica y auditoría de políticas.	p 15	
3,7	– Misión, valores, códigos internos de conducta y políticas referentes al desempeño económico, ambiental y social.	pp 5, 15	
3,8	– Mecanismos que permite a los accionistas para proporcionar recomendaciones.	p 13	
3,9	– Bases para la identificación y selección de principales partes interesadas.	p 19	

Índice Global Reporting Initiative (GRI)
(continuación)

CÓDIGO GRI	MATERIA / INDICADOR A REVELAR	PÁGINA	JUSTIFICACIÓN
3,10 3,11 3,12 3,13 3,14 3,15 3,16 3,17 3,18 3,19 3,20	– Métodos de consulta a partes interesadas. – Tipo de Información generada por consultas de las partes interesadas. – Empleo de la información proveniente de las consultas con las partes interesadas. – Explicación sobre principio o enfoque precautorio. – Compromisos voluntarios y otras iniciativas desarrolladas fuera de la organización. – Pertenencia a asociaciones industriales o empresariales. – Políticas para la gestión de impactos por procesos anteriores y posteriores a la organización. – Gestión de los impactos económicos, sociales y ambientales indirectos. – Principales decisiones significativas en cambios operacionales. – Programas y procedimientos relativos al desempeño económico, social y ambiental. – Certificación de sistemas de gestión económica, social y ambiental.	p 19 p 19 p 20 p 23 p 23 p 24 p 20 p 20 p 11 p 57	A través del reporte
Indicadores de Desempeño Económico			
EC 1 EC 2 EC 3 EC 4 EC 5 EC 6 EC 7 EC 8 EC 9 EC 10 EC 11 EC 12	– Ventas netas. – Desglose geográfico de los mercados. – Costo de materiales y servicios. – Porcentaje de contratos pagados en conformidad con los términos acordados. – Gastos salariales totales desglosados por países o regiones. – Distribución entre los proveedores de capital desglosado por deudas de largo y corto plazo. – Aumento / disminución de las ganancias retenidas al final del período. – Suma total de todo tipo de impuestos pagados. – Subsidios recibidos, desglosados por países o regiones. – Donaciones a la comunidad, sociedad civil y otros grupos. – Desglose de los proveedores por organizaciones y países. – Gastos total en desarrollo de infraestructura externa.	p 29 pp 29, 30 p 32 p 34 pp 34, 45 p 38 p 37 p 34 pp 34, 36 pp 37, 70 p 33 pp 71, 72	
Indicadores de Desempeño Ambiental			
EN 1 EN 2 EN 3 EN 4 EN 5 EN 6 EN 7 EN 8 EN 9 EN 10 EN 11 EN 12 EN 13 EN 14	– Consumo total de materias distintos al agua, por tipo. – Porcentaje de materias primas utilizados que son residuos procedentes de fuentes externas a la organización. – Consumo directo de energía, desglosado por fuentes primarias. – Consumo indirecto de energía. – Consumo total de agua. – Ubicación y extensión de suelo en hábitat ricos en biodiversidad. – Análisis de los principales impactos sobre la biodiversidad. – Emisiones de gases de efecto invernadero. – Utilización y emisiones de sustancias reductoras del ozono. – NO _x SO _x y otras emisiones atmosféricas de importancia. – Cantidad total de residuos, en relación con el suelo ocupado. – Vertidos al agua de importancia, por tipo. – Vertido de sustancias, químicas, aceites y combustibles de importancia expresada en cifras y volúmenes totales. – Impactos ambientales significativos de los principales productos y servicios.	p 58 p 58 pp 58, 59 p 58 p 61 p 61 p 61 p 62 p 62 p 62 p 62 p 65 p 65 p 65	

Índice Global Reporting Initiative (GRI)

(continuación)

CÓDIGO GRI	MATERIA / INDICADOR A REVELAR	PÁGINA	JUSTIFICACIÓN
EN 15	– Porcentaje del peso de productos vendidos susceptible de ser recuperado al final de la vida útil y porcentaje realmente recuperado.	p 62	
EN 16	– Episodios y multas asociados al incumplimiento de normativa internacional como de la normativa local.	p 65	
EN 17	– Indicador adicional: Iniciativas en energías renovables y eficiencias energéticas.	p 59	
EN 20	– Indicador adicional: Fuentes de agua y ecosistemas afectados significativamente por el consumo de agua.	p 61	
EN 22	– Indicador adicional: Cómputo total de reciclaje y reutilización del agua.	p 61	
EN 23	– Indicador adicional: Extensión del suelo dedicado a actividades de producción o extracción.	p 61	
EN 25	– Indicador adicional: Impactos causados por las actividades u operaciones en áreas protegidas o sensibles.	pp 61, 64	
EN 27	– Indicador adicional: Objetivos y programas para proteger y restaurar ecosistemas y especies en las zonas degradadas.	p 63	
EN 32	– Indicador adicional: Fuentes de agua y ecosistemas afectados de manera significativa por los vertidos de agua y residuos líquidos.	p 65	
EN 34	– Indicador adicional: Impactos ambientales significativos vinculados al transporte con fines logísticos.	p 66	
EN 35	– Indicador adicional: Gastos totales en materia de medio ambiente, por tipo.	pp 37, 57	
Indicadores de Desempeño Social			
LA 1	– Desglose de empleados por región, países situación, tipo y modalidad de contrato.	p 42	
LA 2	– Creación de empleo neta.	p 41	
LA 3	– Porcentaje de empleados representados por organizaciones sindicales independientes u otros representantes responsables.	p 45	
LA 4	– Política y procedimientos de información, consulta y negociación con los empleados sobre los cambios en las operaciones.	p 45	
LA 5	– Métodos de registro y notificación de los accidentes en el trabajo y enfermedades profesionales en referencia a convenios de la OIT.	p 46	
LA 6	– Descripción de las comisiones conjuntas sobre salud y seguridad.	p 46	
LA 7	– Tasas de ausentismo, accidentes y daños laborales.	pp 44, 49	
LA 8	– Descripción de políticas o programas sobre el VIH / SIDA.	p 47	
LA 9	– Promedio de horas de formación por año y empleado.	p 50	
LA 10	– Descripción de políticas o programas de igualdad de oportunidades.	p 53	
LA 11	– Composición del gobierno corporativo en proporción a género y otros indicadores de diversidad.	p 53	
LA 12	– Indicador adicional: Prestaciones sociales a los empleados no exigidas por ley.	p 44	
HR 1	– Relación entre políticas en torno a los Derechos Humanos.	p 53	
HR 2	– Consideración de los Derechos humanos en la toma de decisiones.	p 53	
HR 3	– Relación entre políticas y procedimientos para valorar los derechos humanos en la cadena de suministros.	p 53	
HR 4	– Relación entre políticas y procedimientos dedicados a evitar toda forma de discriminación.	p 53	
HR 5	– Análisis de la política de libertad de asociación y su aplicación.	p 45	
HR 6	– Exposición de la política de rechazo del trabajo infantil.	p 53	
HR 7	– Exposición de la política de rechazo de trabajo forzoso.	p 54	
HR 12	– Descripción de políticas directrices y procedimientos en relación a los pueblos indígenas.	p 73	
SO 1	– Descripción de las políticas de gestión de los impactos causados a las comunidades afectadas por las actividades.	p 69	
SO 2	– Descripción de políticas en torno a la corrupción y soborno.	p 73	
SO 3	– Descripción de política y sistemas de gestión a contribuciones políticas.	p 73	
SO 4	– Premios relevantes recibidos en materias Sociales, Éticas y Medioambientales.	p 24	
SO 5	– Cantidad de dinero pagado a partidos políticos e instituciones cuya función principal es financiar partidos políticos o sus candidatos.	p 73	
PR 1	– Descripción de política sobre la salud y seguridad de los clientes durante la utilización de productos y servicios.	p 73	
PR 2	– Descripción de políticas y sistemas de gestión sobre productos, etiquetaje e información de sobre los productos.	p 73	
PR 3	– Descripción de políticas y sistemas de gestión concernientes a la intimidad del consumidor.	N/A	Por las características de nuestros productos

Índice de Consejo Internacional de La Minería y Metales (International Council for Mining and Metals – ICMM)

CÓDIGO ICMM	MATERIA / INDICADOR A REVELAR	PÁGINA	JUSTIFICACIÓN
MM 1	– Porcentaje de distribución de bienes, materiales y servicios adquiridos local, nacional e internacionalmente.	p 33	No contamos con información de soporte.
	– Porcentaje de la fuerza laboral de la comunidad local, desglosada por proyecto.	p 42	
	– Ejemplos de inversiones de infraestructura pública y su mantenimiento y especificar su impacto sobre el desarrollo.	p 70	
MM 2	– Valor agregado, desagregado a nivel de país.	p 27	
MM 3	– Número de sitios identificados que requieren planes de manejo de biodiversidad que ya cuenten con planes actualizados.	p 62	
MM 4	– Porcentaje de productos derivados de materiales secundarios.	N/A	
MM 5	– Describir las políticas para evaluar los beneficios de la eco-eficiencia y sustentabilidad de los productos.	p 65	
MM 6	– Describir la administración de sobrecarga, rocas, relaves, sedimento/residuos, incluyendo: evaluación de riesgos, facilidad de almacenaje y propiedades peligrosas.		
MM 7	– Descripción de algún incidente significativo que afectó a la comunidad durante el período de reporte y el mecanismo utilizado para resolver el incidente.	pp 21, 70	
MM 8	– Describir políticas y prácticas de manejo de minería artesanal y de pequeña escala dentro de las áreas de operación de la compañía.	p 73	
MM 9	– Identificar todos los reasentamientos en el período del reporte y el grado de alineación con la Directiva de Reasignación no voluntaria del Banco Mundial.	p 73	
	– Número de sitios operacionales donde los reasentamientos tienen lugar y número de viviendas reasentadas por sitio.	p 73	
MM 10	– Número o porcentaje de operaciones que cuenten con planes de cierre.	p 66	
MM 11	– Describir los procesos identificación de derechos de tierra y disputas significantes con la comunidad local.	p 73	
MM 12	– Describir los sistemas de identificación, preparación y respuesta para situaciones de emergencia que afecten a empleados, comunidades o el medioambiente.	p 49	
MM 13	– Número de casos nuevos de enfermedades laborales.		
	– Descripción de programas preventivos y reducción de enfermedades laborales.	p 47	

Índice de Global Compact

PRINCIPIOS DE GLOBAL COMPACT		RELACIÓN GRI	PÁGINA
Derechos Humanos	GC 1 – Las empresas apoyan y respetan la protección de los derechos humanos internacionales.	HR 1 HR 2 HR 3 HR 4	p 53 p 53 p 53 p 53
	GC 2 – Aseguramiento de que las compañías no son cómplices de abuso de derechos humanos.	HR 2	p 53
Empleados	GC 3 – Empresas defiendan la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.	HR 5 LA 3 LA 4	p 45 p 45 p 45
	GC 4 – Eliminación de toda forma de trabajo forzado y obligatorio.	HR 7	p 54
	GC 5 – Abolición efectiva del trabajo infantil.	HR 6	p 53
	GC 6 – Eliminación de la discriminación con respecto al empleo y ocupación.	HR 4	p 53
		LA 10 LA 11	p 53 p 53
Medio Ambiente	CG 7 – Empresas apoyen un enfoque de precaución frente a los desafíos medioambientales.	3, 13 EN 1	p 23 p 58
	GC 8 – Acometer iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad medioambiental.	EN 2	p 58
		EN 3	pp 58, 59
		EN 4	p 58
		EN 5	p 61
		EN 6	p 61
		EN 7	p 61
		EN 8	p 62
		EN 9	p 62
		EN 10	p 62
		EN 11	p 62
		EN 12	p 65
		EN 13	p 65
		EN 14	p 65
		EN 15	p 62
		EN 16	p 65
	GC 9 – Impulso al desarrollo y a la difusión de tecnologías respetuosas con el medioambiente.	1,1	p 5
		EN 17	p 59
Anticorrupción	GC 10 – Empresas deben evitar corrupción y cualquier tipo de extorsión.	SO 2	p 73

Glosario

BHP Billiton

Comprende BHP Billiton Limitada, BHP PLC y sus compañías filiales.

Biodiversidad

Variabilidad de los organismos vivos, que forman parte de todos los ecosistemas terrestres y acuáticos. Incluye la diversidad de especies de plantas y animales.

Carta

Conjunto de valores definido y aplicable a cada empleado de Minera Escondida.

Cero Daño

Nuestro objetivo, expresado en nuestra política de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC), es que nuestras operaciones no causen daño a las personas, al ambiente y la comunidad en que operamos.

Análisis / Evaluación del Ciclo de Vida

Análisis exhaustivo del ciclo completo de vida de un producto, proceso, sistema o función.

Desarrollo Sustentable

El desarrollo sustentable se define comúnmente como aquel que responde a las necesidades presentes sin poner en peligro la capacidad de las generaciones futuras para cubrir sus propias necesidades.

EWRM

Enterprise-Wide Risk Management – enfoque estructurado y consistente que alinea la estrategia, procesos, personas, tecnología y conocimiento con el propósito de evaluar y manejar las incertidumbres que debe enfrentar la empresa para crear valor a sus accionistas.

Gases de efecto Invernadero

Emisiones gaseosas emitidas a la atmósfera las cuales contribuyen al calentamiento global del planeta.

Global Reporting Initiative (GRI)

Constituye un marco para elaborar memorias sobre el desempeño económico, ambiental y social de las organizaciones informantes.

Guía de Conducta de Negocios

Guía que otorga a todos nuestros empleados y contratistas las directrices y recomendaciones de cómo llevar a cabo el negocio y la interacción con el gobierno, comunidades y socios de la empresa.

Política de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC)

Declaración primaria de la empresa de los principios aplicables para temas de salud, seguridad, medio ambiente y comunidad: la política está implementada a través de los estándares de manejo y protocolos HSEC.

Estándares de gestión de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad (HSEC)

Un conjunto de 15 estándares de gestión, mandatorios para todos los sitios y operaciones, que forman la base para el desarrollo y la aplicación de los sistemas de gestión HSEC a todos los niveles de la empresa.

Fase IV

Consistió en la construcción de la concentradora Laguna Seca, el sistema de manejo de relaves, y expansión de la capacidad de filtración en Coloso.

Human Rights Assessment Toolkit

Se trata de un paquete de herramientas elaborado por BHP Billiton. Permite facilitar la evaluación de la exposición de un proyecto a los riesgos relacionados con derechos humanos y la identificación de áreas en las cuales se requieren medidas reparatorias.

Indígenas

Originarios de una región o país en particular

Índice de Capacitación

Porcentaje que representan las Horas Hombre de Capacitación respecto del total de Horas Hombre contratadas.

Índice de Gravedad

Días perdidos x 1.000.000/Horas totales trabajadas.

Índice de Frecuencia

Número de accidentes con tiempo perdido x 1.000.000/Horas totales trabajadas.

Índice de Ausentismo

Horas Ausentismo/Horas Hombres pactadas.

En el cálculo de ausentismo no se incluyen vacaciones, huelga y actividades del sindicato.

ISO 14001

Estándar internacional para la gestión del Medio Ambiente. Su función principal es ayudar a la organización a minimizar los efectos dañinos al medio ambiente causados por sus actividades y para mejorar su desempeño ambiental.

MMSD – Mining, Minerals and Sustainable Development

Estudio global de la industria de la minería actual y sus potenciales contribuciones al desarrollo sustentable.

MSDS – Material Safety Data Sheet

Hoja de seguridad de información de materiales.

Se prepara para cada producto en donde se identifican los aspectos asociados a su uso en cuanto a salud, seguridad y medio ambiente.

Riesgo

Exposición a consecuencias inciertas. El riesgo posee dos dimensiones, la probabilidad de que un evento ocurra y cuales son las consecuencias de que esto ocurra.

Stakeholders

Organizaciones o personas que se ven impactadas de manera positiva o negativa por nuestras operaciones, que tienen un interés en lo que hacemos y también aquellos que poseen algún grado de influencia sobre lo que hacemos.

Protocolo sobre los Gases de Efecto Invernadero

Protocolo de medición desarrollado conjuntamente por el Instituto Mundial de Recursos y el Consejo Mundial Empresarial para el Desarrollo Sustentable.

VIH / SIDA

El SIDA es una enfermedad causada por el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), el cual destruye las defensas del organismo, causando enfermedades y posteriormente la muerte.

Siglas

AIA	Asociación de Industriales de Antofagasta
AFP	Administradora de Fondos de Pensiones
AMCHAM	American Chamber of Commerce Cámara Chileno Norteamericana de Comercio
CDP	Corporación de Desarrollo Productivo
CODEFF	Comité Nacional Pro Defensa de la Flora y Fauna
CONA	Comité Oceanográfico Nacional
CONAF	Corporación Nacional Forestal
CORFO	Corporación de Fomento de la Producción
DD.HH.	Derechos Humanos
EWRM	Enterprise-Wide Risk Management Gestión de Riesgos del Negocio Global
ExCo	Executive Committee Comité Ejecutivo de la División Metales Base de BHP Billiton
FME	Fundación Minera Escondida
GRI	Global Reporting Initiative
HSEC	Health, Safety, Environment & Community Salud, Seguridad, Ambiente y Comunidad

ICA	International Copper Association, Ltd. Asociación Internacional del Cobre
ICMM	International Council for Mining & Metals Consejo Internacional de la Minería y Metales
IFC	International Finance Corporation Corporación Internacional de Finanzas
MEL	Minera Escondida Limitada
MMSD	Mining, Minerals and Sustainable Development Minería, Minerales y Desarrollo Sustentable
MSDS	Material Safety Data Sheet Planilla de Datos de Seguridad de Materiales
MUS\$	Miles de dólares americanos
N/A	No Aplica
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organización No Gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
PDP	Proyecto de Desarrollo de Proveedores
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PROA	Corporación Pro-Antofagasta

PYME	Pequeña y Mediana Empresa
RR.HH.	Recursos Humanos
SAG	Servicio Agrícola y Ganadero
SBS	Shared Business Services Servicios Compartidos
SGA	Sistema de Gestión Ambiental
SICEP	Sistema de Calificación de Proveedores de Bienes y Servicios
SIMEL	Sistema Integrado de Salud Minera Escondida Limitada
SIGMEL	Sistema Integrado de Gestión Minera Escondida Limitada
SING	Sistema Interconectado del Norte Grande
SONAMI	Sociedad Nacional de Minería
SERNAGEOMIN	Servicio Nacional de Geología y Minería.
VP	Vice Presidencia
WBCSD	World Business Council for Sustainable Development Consejo Mundial Empresarial para el Desarrollo Sustentable
WRI	World Resources Institute Instituto Mundial de Recursos

